

Український Вісник

УКРАЇНА МОЯ!

Page 29

(267) 288-5111  
(267) 684-6474

**MULTILINGUAL INFORMATIVE ADVERTISEMENT**

In Russian Ukrainian Polish

№ 27  
August, 11  
2017



# BUSINESS & MARKET

**НАША МОВА  
КАЛІНОВА**

**УКРАЇНЬКА СУБОТНЯ ШКОЛА**  
Ласкаво Запрошує на новий навчальний рік з 9 Вересня 2017 року всіх бажаючих дітей віком від 5 до 14 років навчатись Рідної Мови. Навчання проводиться кожної суботи о 9:50 ранку до 1:45 пополудні, (обід з 12:00 -12:30 пополудні).

**Наша адреса: 3470 Huntington Pike, Huntington Valley, PA 19006.**  
Просимо звертатися за інформацією до  
**ПЕТРА ПРИСТАЦЬКОГО (215) 292-3783 і ПАНІ НАДІ (215) 478-3203**  
**З РАДІСТЮ ЧЕКАЄМО НА ВАС!!!**

**TCE TOWER COMMUNICATIONS EXPERT**

**TOWER CLIMBERS - FULL TIME NEEDED**  
Tower Communications Expert, LLC is looking for tower technicians to install cell phone antennas for T-Mobile, Verizon, AT&T, etc.

**\$900+ per week for start.**  
Overtime, promotion opportunities, health and dental insurance, paid vacations. We work in different states.

*Please contact Natalia: 773-744-7550, Ext 153 or natalia@tcellc.net*

Requirements:  

- Valid Driver's License • SSN • Basic English
- Ability to travel (5 to 7 weeks on the project, 1 week at home)
- Ability to work in heights 80'-300'
- No experience necessary, we provide training

[www.TCELLC.net](http://www.TCELLC.net)

**MKBD**  
KITCHEN & BATH DESIGN

**WE COME TO YOUR HOME AND DO IT ALL**  
**БЕСПЛАТНА КОНСУЛЬТАЦІЯ У ВАС ДОМА**

**Спеціальне Фінансування NO DOWN PAYMENT! 6 MONTH INTEREST FREE!**

**Family Owned and Operated Proud Member of the Better Business Bureau**

**\$2.500 OFF**  
OR FREE APPLIANCES  
With Full Kitchen Remodel  
Coupon  
must be presented  
at the time of initial order

**\$1.000 OFF**  
COMPLETE BATHROOM  
Remodeling Project  
Coupon  
must be presented  
at the time of initial order

**KITCHEN AND BATHROOMS**  
606-B SECOND STREET PIKE, SOUTHAMPTON  
[www.masterkitchendesign.com](http://www.masterkitchendesign.com)

**215-355-4747**



# State Farm™



## СКИДКИ ДО 40%

**Марат ИОШПА**

(cell)

**267-767-5788**

(office)

**215-305-5555**

**Застрахуйте свой автомобиль  
в компании со знакомым именем  
в Пенсильвании и Нью-Джерси**

Воспользуйтесь скидками — за безаварийную езду, при страховании нескольких автомобилей и многими другими. А вместе — эти скидки могут означать очень выгодный тариф.

Позвоните сегодня и получите предложение цены. К вашим услугам — русскоязычные представители.

**8420 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19152**

**www.24x7insuranceagent.com**

Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. Страховые полисы а также иные формы и требуемые уведомления высылаются на английском языке.

**Нове керівництво денного санаторію для людей старшого покоління "Другий Дім" запрошує бажаючих на безкоштовний одноденний тур в наш центр:**

- Затишна обстановка
- Триразове харчування з кухнею з кращих ресторанів в Notheast
- Жива музика кожен день російські, українські та єврейські пісні в нашій музичній програмі
- Щоденний огляд світових новин і розважальні програми
- Корисні для здоров'я і підвищення пам'яті ігри та вправи під керівництвом досвідчених співробітників і медсестер
- Поїздка в російські супермаркети, доларові магазини і магазини по вашому запиту
- Затишна альтанка на вулиці для приємного проведення часу у гарну погоду

Ми чекаємо ваших дзвінків і будемо раді прийняти нових людей для теплого спілкування



Зробіть заявку на зручний для вас день. Наші водії заберуть вас і привезуть вас назад додому

## «2nd Home» ДРУГИЙ ДІМ



**ДЗВОНІТЬ НАМ СЬОГОДНІ: 215-821-0799**

**INDEX: В номере:**

**Адвокаты.....4-5**  
**Classified.....5, 10-12**  
**Бизнес директорий.....18-19**  
**Магазины.....13-14**  
**Real Estate.....20-21**  
**Новости.....22-23**  
**Кроссворд .....26**  
**Гороскоп.....27**  
**Транспорт.....28**

-----

**Lawyers ..... 4-5**  
**Classified ..... 5, 10-12**  
**Business directory ..... 18-19**  
**Stores ..... 13-14**  
**Real Estate ..... 20-21**  
**News..... 22-23**  
**Crossword ..... 26**  
**Horoscope..... 27**  
**Transport..... 28**

**Український Вісник.....29-36**



Редакция газеты Business and Market не несет ответственности за достоверность информации, содержащейся в рекламных объявлениях. Редакция не предоставляет справочной информации. Дизайн рекламы и тексты авторских статей являются собственностью газеты. Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

*Наш адрес:*  
 111 Buck Rd, Unit 300, Ste. 3,  
 Huntingdon Valley, PA 19006  
 Tel: (267) 288-5111  
 (267) 684-6474  
 Fax: (267) 684-6338

E-mail: newspaperbusinessandmarket@gmail.com

**Мы поможем вам напечатать книги, журналы, каталоги, буклеты, брошюры. Предоставим услуги: литературное редактирование, перевод. Качество на уровне мировых стандартов. Учет в ISBN**

## LAW OFFICES OF KATS, JAMISON &amp; ASSOCIATES

Американский  
адвокат

Марина

КАЦ

Говорит  
по-русски

- Автоаварии
- Травмы (бытовые и производственные)
- Корпорации
- Уголовные дела
- Оформление развода
- Иммиграционное законодательство
- Приобретение или продажа недвижимости
- SSI (Supplemental Security Income)

Практика в штатах  
Пенсильвания,  
Нью-Йорк, Нью-Джерси  
и Вашингтон DC.

Для пострадавших в авариях  
или в других несчастных случаях  
**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО**

1 Bustleton Pike, Feasterville

**215-396-9001**  
**1-800-LAW-1917**

## Сергей МАКАРОВ

Американский адвокат  
представляет интересы клиентов  
по ИММИГРАЦИОННОМУ законодательству  
по всей территории США  
Admitted to NY Bar only



- Рабочие визы
- Получение Green Card по петиции работодателя (PERM - Labor Certification)
- Получение Green Card по петиции мужа/жены, других членов семьи
- Получение постоянной Green Card в случае развода или смерти супруга
- Политическое убежище
- Депортационные процедуры в Иммиграционном Суде
- Прекращение депортации, выпуск из тюрьмы под залог
- Рабочие, студенческие и гостевые визы
- Визы жениха/невесты
- Сложные иммиграционные вопросы:
  - Апелляции
  - Ходатайства о пересмотре дел
  - Петиции о "прощении"
  - Петиции "обиженных" жен

Hotline: **(267) 934-7683**

14500 Bustleton Ave., Suite 204,  
Philadelphia, PA 19116  
E-mail: MakarovLaw@yahoo.com

Phone: **(215) 543-5598**

Fax: **(267) 200-0274**



Если у вас есть юридические проблемы

## АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН

поможет вам разобраться в вашей правовой  
ситуации и будет представлять вас  
по целому ряду вопросов:



## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

## ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

## УГОЛОВНОЕ ПРАВО:

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

## А ТАКЖЕ:

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office  
7116 Rising Sun Avenue  
Phila. PA 19111

**(215) 745-0233**

**(215) 745-0330**

Willow Grove Office  
317 Davisville Road  
Willow Grove, PA 19090

**(215) 494-7376**

**(215) 494-7442**



**267.519.4983**

**Fax: 215.564.7699**

[sphelan@wglaw.com](mailto:sphelan@wglaw.com)  
[www.wglaw.com](http://www.wglaw.com)

2000 Market Street Suite 1300  
Philadelphia, PA 19103



**Sean L. Phelan**

## ЗАЩИЩАЕТ ИНТЕРЕСЫ КЛИЕНТОВ В ВОПРОСАХ:

- ◆ СВЯЗАННЫХ С ХАЛАТНОСТЬЮ
- ◆ КОММЕРЧЕСКИМ АВТОТРАНСПОРТОМ
- ◆ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ЗА КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ
- ◆ СООТВЕТСТВИЕ ПОМЕЩЕНИЙ И СТРОИТЕЛЬСТВА

## ЗАНИМАЕТСЯ ВОПРОСАМИ ЗАЩИТЫ:

- ◆ КОММЕРЧЕСКИХ КОМПАНИЙ,
- ◆ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ  
и их страховщиков.



## КРИМИНАЛЬНЫЕ НОВОСТИ

## Генпрокурор США обвинил мэра Чикаго в укрывательстве преступников

Власти Чикаго (штат Иллинойс) решили бросить вызов федеральному правительству США в сфере иммиграционной политики и начали заниматься осознанным укрывательством преступников из числа незаконно въехавших на американскую территорию иностранцев. Такое обвинение выдвинул в адрес мэра Чикаго демократа Рама Эмануэля министр юстиции, генеральный прокурор США Джефф Сешнс, представляющий правящую Республиканскую партию.

«Политическое руководство Чикаго осознанно и намеренно решило выбрать курс, который чинит препятствия законной иммиграционной системе нашей страны в такой степени, которая, вероятно, не была превзойдена никаким иным административно-территориальным образованием [США]», – говорится в обнародованном в понедельник письменном заявлении Сешнса. С его точки зрения, власти Чикаго «демонстрируют открытую враждебность» и нежелание исполнять «законы, призванные обеспечить защиту правоохранительных ведомств» и снизить уровень преступности.

Мэрия Чикаго выработала «официальную политику защиты преступников из числа иностранцев», убежден Сешнс. «Это потрясает, если учитывать беспрецедентный всплеск преступности в Чикаго, где число убийств в 2016 году оказалось больше, чем в Нью-Йорке и Лос-Анджелесе вместе взятых», – отметил министр. Его заявление было распространено в связи с тем, что власти Чикаго подали в суд на миноб, заявив о неконституционности ограничения выдачи федеральных грантов тем городам, которые не соблюдают ужесточенные меры иммиграционного контроля.

Администрация США ранее установила новые правила, согласно которым города, претендующие на получение упомянутых грантов, должны предоставлять информацию о нелегальных мигрантах на их территории властям в Вашингтоне. Речь идет прежде всего

о так называемых «городах-убежищах», куда в массовом порядке перебираются нелегалы. Вашингтонская администрация неоднократно грозилась лишить грантов такие города, к которым принадлежит и Чикаго.

«Последние действия администрации Трампа незаконны, ошибочны, нарушают конституцию и подрывают общественную безопасность», – заявил Эмануэль, добавив, что власти города будут добиваться справедливости в суде. «Выполняйте закон или обходитесь без средств налогоплательщиков», – подчеркнул в этой связи Сешнс.

В «городах-убежищах» к нелегалам применяется специальная политика, освобождающая их от соблюдения миграционных законов США. К таким городам, помимо Чикаго, также относятся Сан-Франциско, Лос-Анджелес и Сакраменто, Майами (штат Флорида), Нью-Йорк, Сиэтл (штат Вашингтон), Хьюстон (штат Техас) и другие.

## Кидд Креол арестован за убийство бездомного в центре Манхэттена

Пионер хип-хопа и экс-участник знаковой группы Grandmaster Flash and the Furious Five Кидд Креол был арестован в минувшую среду, 2 августа, по обвинению в убийстве бомжа.

57-летний рэпер, настоящее имя которого Натаниэль Гловер, дважды ударил бездомного, который позже был опознан как 55-летний Джон Джолли, ножом в грудь и еще один раз в голову. По словам свидетелей, перед этим мужчины серьезно поссорились. Инициатором ссоры, судя по всему, был именно Джолли, находившийся в состоянии алкогольного опьянения. В частности, как сообщает издание TMZ, бомж, ранее имевший проблемы с законом, обозвал репера геем в оскорбительной форме.

Пострадавший от полученных ранений скончался в госпитале.

Камеры видеонаблюдения зафиксировали сцену нападения и позже музыкант был опознан по видеозаписи. Ему предъявлены обвинения в убийстве.

## Жительницу Аризоны приговорили к смертной казни

Суд округа Марикопа в Аризоне вынес приговор 29-летней Саманте Аллен, которую признали виновной в жестоком убийстве малолетней родственницы. 10-летняя Эми Дил скончалась после того, как старшая кузина придумала для нее изощренное наказание за съеденное без спроса мороженое: стену заперли в пластиковом ящике для хранения и транспортировки вещей. Американская Фемида приговорила Саманту Аллен к смертной казни. Решение вынесла судья Тереза Сандерс.

Вышеописанные события произошли в июле 2011 года в Финиксе, когда Саманта Аллен и ее супруг Джон Аллен присматривали за 10-летней Эми. Как следует из материалов уголовного дела, жарким летним днем девочка съела без разрешения фруктовое мороженое из холодильника. Чтобы наказать «воровку», супруги заставили девочку залезть в пластмассовый контейнер длиной всего 30 дюймов (78 см). Джон закрыл крышку и запер его на висячий замок, после чего садисты-воспитатели отправились спать.

Воздух внутрь поступал только через маленькие отверстия на ручках контейнера. Когда следующим утром сундук наконец открыли, девочка была уже мертва. Первоначально супруги Аллен объясняли смерть родственницы несчастным случаем: якобы девочка играла в прятки и добровольно залезла в контейнер, а потом не смогла из него выбраться.

Фигурантами уголовного дела стали не только супруги Аллен, но также и мать Саманты и тетя погибшей девочки, которая была ее опекуном. Женщину приговорили к 24 годам тюрьмы за жестокое обращение с ребенком несмотря на то, что ее не было дома в тот момент, когда дочь и зять издевались над племянницей. Судебный процесс над Джоном Алленом начнется 9 октября.

Отметим, что последние три года в Аризоне не казнили ни одного из осужденных преступников.

## Law offices of Maribeth Blessing LLC

Maribeth Blessing

### Mediation and Arbitration LLC

- Посредничество и Арбитраж
- Семейное право
- Помощь пожилым
- Деловые конфликты
- Проблемы комьюнити

- Семейное законодательство
- Завещания и наследство
- Банкротство
- Коммерческое право
- Иски и споры
- Персональные увечья

Phone: (215) 663-9016

Fax: (215) 663-9019

www.mbfamilylaw.com

310 Huntingdon Pike  
Rockledge, PA 19046

E-mail: mblessing@mbfamilylaw.com



Адрес офиса:  
Levy Law, LLC  
1515 Market Street,  
Suite 950  
Philadelphia,  
PA 19102

ATTENTION: LEVY LAW LLC is pleased to announce that we have relocated to suite 950!

bartlevyesq@gmail.com

Tel: (267) 687-8000  
Fax: (215) 392-3357

**LEVY LAW** — адвокат, который предоставит вам качественные услуги по жилищным, земельным, наследственным делам. А также предоставит юридическую помощь по гражданским, семейным, уголовным делам.

**LEVY LAW** — адвокат, КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ

## Classified

(Начало.Продолжение на стр. 10-13)

### УСЛУГИ

◆◆◆  
**ПРОИЗВОДИМ ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.** Обслуживаем дома, офисы и Real Estate, Buildings. Licensed and Insured. Разумные цены. Телефон: **215-715-6329**

◆◆◆  
**LANDSCAPING.** Дизайн участков. Срезаем и обрезаем деревья и кусты. Сделаем декорацию с mulch или камнями. Доступные цены. Качество гарантируем. Телефон: **267-210-5321**

◆◆◆  
 Профессионально выполняем **ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. СТЕЛИМ КРЫШИ. ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕКИ. ПРОДАЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СОВРЕМЕННЫЕ ЕВРОПЕЙКИЕ КУХНИ.** Телефон: **267-709-4149.**  
 Денис

◆◆◆  
**ВЫВЕЗЕМ ИЗ ВАШЕГО ДОМА** или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от всякого хлама. Телефон: **267-210-5321**

◆◆◆  
**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ: Desktop, Laptop и Серверов.** Дизайн, установка и конфигурация office and home network. **Бесплатная диагностика,** сборка компьютеров на заказ, удаление вирусов, восстановление данных. Телефон: **267-971-5807**

◆◆◆  
**САНТЕХНИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. ЭЛЕКТРИКА.** Plumbing Kitchen and Bath Remodeling. Экстренная замена Water Heater. Устранение поломок. Установка бытовой техники. Телефон: **267-312-5483**

◆◆◆  
 Если вам нужны **УСЛУГИ АДВОКАТА** мы вам поможем. Иммиграционное право, все виды виз, Green Card, получение гражданства, политическое убежище, депортация, а также предоставим услуги в случае падения на работе, автомобильной аварии, медицинской халатности. Телефон: **267-582-1915; 215-548-4470**

◆◆◆  
**ПОСЫЛКИ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА.** Бесплатно забираем посылки из дома. Гарантируем лучшие цены и качественный сервис. Каждая посылка застрахована. Телефон: **215-342-4245**

◆◆◆  
**INSTALLATION & SERVICE:** Heating, Air Conditions, Boilers, Water Heaters. Plumbing. Чистка канализации. Ремонт и обслуживание сантехники. Lisensed & Insured. Телефон: **267-265-3435**

◆◆◆  
**UKRAINE EXPRESS** отправит ваши посылки в Украину и другие страны. Дешево и в короткие сроки. Для получения дополнительной информации обращайтесь по телефону: **215-494-9182.**

◆◆◆  
**MASTER KITCHEN AND BATH DESIGN.** Бесплатная консультация у вас дома. Специальное финансирование. No down payment. Телефон: **215-355-4747**

## EURO KITCHEN AND BATH STUDIO

### ПЛАНИРОВАНИЕ И ДИЗАЙН ДОМОВ, КУХОНЬ, ОФИСОВ.

Большой выбор и прямые поставки от производителей со складов в Нью-Джерси

### ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МОНТАЖ И УСТАНОВКА.

Наше качество и цены вне конкуренции.

Телефон: **609-456-8722**

[www.solonenko.us](http://www.solonenko.us)

**EVERY KITCHEN 50% OFF**

## Помогаю получить МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВА И УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ.

Статус значения не имеет.

Телефон: **215-917-6626**

## ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ:

установка кухни,  
полы, плинтуса,  
отделка ванной комнаты  
и многое другое.

А также требуются  
пламбера и электрики.

**267-800-6234**

## В компанию по перевозке грузов

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ  
CDL КЛАССА А  
с опытом работы и без  
ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ  
ОБУЧАЕМ



**Дальние дистанции  
ОПЛАТА СРАЗУ ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ**

**267-699-3094 / 215-820-7183**

**ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
 (по всем штатам, включая местные по Филадельфии):  
**MOVING**  
 - КУРЬЕРСКАЯ ПОЧТА (из рук в руки)  
 - СРОЙНЫЕ ГРУЗЫ (до 3,000 Lbs).

**К ВАШИМ УСЛУГАМ:**  
 грузовые вэны Mercedes-Benz  
 Опытные водители,  
 коммерческая страховка  
 на ваш груз

**267-403-9900**

*Italian & Classic Specialty Delicacies, Desserts & More!  
Delivered Directly to Your Door! Catering to You is Our Specialty!*

# Don Giovanni's

## CLASSIC BAKERY

Find us on Facebook

Bread • Italian Specialties • Catering  
Tomato Pies • Homemade Cakes & Pies  
Cannoli • Coffee Cakes & More

**Parties - Birthdays - Family Reunions - Showers  
Weddings - Christenings - Graduation Parties**

**LET US CATER TO YOU!  
ALL DAY DELIVERY!**

Phone: 215-364-8283

Fax: 215-364-5382

www.dgclassicbakery.net

**346 W. Street Road  
Feasterville, PA**

(1 Mile West of Bustleton Pike)

Hours: Tues.-Sat 9am-8pm

Sun. 9am-7pm

CLOSED MONDAYS



**All Baking Done On Premises**

## DON GIOVANNI'S BIG DEALS

ANYTIME SPECIALS

**\$19<sup>99</sup>** + tax

WINGS DEAL

3 dozen (hot, mild or BBQ) + FREE 2 Ltr Soda

FAMILY PACK

Large Pizza 12 Wings Fries + FREE 2 Ltr Soda

2 LARGE PIZZAS

+ FREE 2 Ltr Soda (toppings extra)

JUMBO (2ft.) Italian Hoagie or Cheese Steak

+ FREE 2 Ltr Soda

## CLASSIC FAMILY MEAL DEALS **\$39<sup>99</sup>\***

#1 Spaghetti & Homemade Meatballs,  
(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread

#2 Vodka Penne,

(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread

#3 (2) Lg. Pizza, (2) Cheese Steaks, (2) Fries, 2 Lt. Soda

#4 Family 1/2 Pan Lasagna,

(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread

#5 Chicken Parmigiana & Pasta

(Garden or Caesar Salad) & Loaf of Bread

\*Add to Family Meal Deals/Brownie Tray or

6 Cannoli \$5 more

**NEW REWARD**

**CARD CLUB!**

**GET YOUR CARD NOW!**

Now EVERY DOLLAR you

spend will earn you

1 REWARD POINT

**20% off**

**ENTIRE BILL**

Valid weekdays only Monday-Thursday  
With this coupon. Cannot be combinat  
with any other offer.

Welcome to  
**The Persian Grill**

Established 1984

Mid Eastern/Mediterranean Cuisine



— THE —  
**PERSIAN GRILL**



## THE PERSIAN GRILL - **رخان دین**

**Low Fat & Low Calorie!**

AT THE PERSIAN GRILL,

we use only the finest imported spices  
and freshest ingredients in preparing all of our delicious  
dishes. Our Basmati rice is directly imported  
from the bottom of the Himalayas.

We prepare our rice in the same manner  
that our ancestors made it hundreds of years ago,  
through which most of the fattening starch is rinsed out.  
The result is an extremely light, fluffy-textured,  
virgin-white rice that tastes like no ordinary rice.

**WE SINCERELY HOPE THAT YOU ENJOY  
YOUR PERSIAN GRILL EXPERIENCE!**

**Let Us Cater Your Next Event!**

• Birthdays • Anniversaries • Weddings • All Occasions •

**Luncheon Menu**  
11am-3pm

802 South York Road Hatboro, PA 19040 215-394-8814 215-394-8815	637 Germantown Pike Lafayette Hill, PA 19444 610-825-2705 610-825-2706
--	---

OPEN 7 DAYS (INCLUDING HOLIDAYS)  
Please like us on facebook/Persiagrill02

Visit us at [www.persiagrillusa.com](http://www.persiagrillusa.com) ORDER ONLINE



# Fidelity

Home Health Care



## АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ НА ДОМУ:

### Мы позаботимся о вас!

Наши профессиональные и опытные специалисты обеспечат уход за больными.

Мы делаем самые сложные перевязки по лечению ран. У нас очень высокий процент по заживлению ран. С помощью квалифицированных терапевтов вы сможете быстро реабилитироваться после госпиталя. Помощники по дому помогут вам с трудностями в повседневной жизни. У нас есть программа для желающих ухаживать за своими родными и близкими.

OFFICE: **215-710-0515**

FAX: **215-710-0258**

[www.FidelityHH.com](http://www.FidelityHH.com)

## Болезненные Варикозные Вены и Отек Ног?

ЧУЛКИ БЕСПЛАТНО  
ПОСЛЕ ПЕРВОЙ  
ПРОЦЕДУРЫ



### ВЫ СТРАДАЕТЕ ОТ СИМПТОМОВ:

- Варикозные вены
- Паутинообразные вены
- Зуд и жжение
- Судороги и боли
- Тяжесть и отеки ног
- Изменения цвета кожи
- Язвы, тромбоз,
- кровотечения
- Тяжело стоять на ногах

При посещении USA Vein Clinics наши опытные специалисты и доктора предоставят вам лучшие варианты лечения. В отличие от других клиник, мы используем уникальные методы лечения и индивидуальный подход к каждому пациенту. Мы специализируемся на проблемах кровообращения, включая **заболевание периферических артерий (PAD)** и лечении ран независимо от вида процедур.

## С USA VEIN CLINICS ВАШИ НОГИ - В НАДЕЖНЫХ РУКАХ!



**Покрывается Medicare, Medicaid  
и большинством страховок!**

Звоните сегодня для назначения консультации

**(855) 551-4191**



ILLINOIS • NEW YORK • NEW JERSEY •  
BOSTON • PHILADELPHIA • CALIFORNIA •  
FLORIDA • GEORGIA • WASHINGTON •  
ARKANSAS • WASHINGTON DC •  
PENNSYLVANIA • MASSACHUSETTS

[www.USAVeinClinics.com](http://www.USAVeinClinics.com)

**BUCKS  
LUMBER**

**BUCKS LUMBER**



**215-420-7297**

**Bucks Lumber, Inc.**  
1448 County Line Rd.  
Huntingdon Valley, PA 19006

**Cabinetry**



**Stairs Parts & Railings**



*Creative Stair Parts*

*WM Coffman*



**Доставка в штатах Пенсильвания, Нью-Джерси и Делавер**

**Наши цены реально лучше чем в других магазинах**

**Качество гарантируем**



- Строительные материалы
- Двери
- Окна
- Молдинги
- Кухонные шкафы

**PIEROGI  
FACTORY**

9965 Bustleton Ave., Phila, PA 19116  
**215-516-1111**

**HOURS:**  
SUNDAY - MONDAY: 12 PM - 7 PM  
TUESDAY - SATURDAY: 11 AM - 9 PM

*Take Out*

827 Easton Road, Warrington, PA  
Call 267-483-8500

24 North Main Street, Doylestown, PA  
Call 215-340-1101

**We offer Catering Services:**  
**For Dinner Parties \* Holiday Parties \* Birthdays \* Weddings \* Corporate Events**

**Let us cook at your next event!**

**\$5 Lunches**

Tuesday — Burgers  
Wednesday — Cod Sandwich  
Thursday — Cheese Steak  
Friday — Shrimp Burgers  
Saturday — Pasta

Wood Burning Style Pizza  
Handmade Italian Specialties  
NEW! Fresh Sushi

www.alessiosseafoodgrille.com      Tues. - Thurs. 11-9 Fri & Sun 12-9 Closed Mon

## Classified

**ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ!**

Получайте в течение августа  
**СКИДКУ НА ВАШЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ**  
любого формата и содержания.

Звоните, и вы будете  
приятно удивлены!

Потратьте минуту вашего времени  
и сохраните ваши деньги!



### РАЗМЕСТИТЕ ВАШЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ В РАЗДЕЛЕ "CLASSIFIED"

**ЗВОНИТЕ ПОЖАЛУЙСТА ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
267-288-5111 или 267-684-6474**

и продиктуйте текст вашего объявления и воспользуйтесь вашей Debit/Credit карточкой. Вырежьте COUPON CLASSIFIED FORM приложите к нему чек или Money Order заполненный на BUSINESS AND MARKET NEWSPAPER и вышлите на адрес редакции: **111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006, Unit 300, Suite 3.** Заполните COUPON CLASSIFIED FORM и вышлите его по факсу редакции: 267-684-6338.

**НАШИ ЦЕНЫ** на публикацию Вашего объявления в трех зонах: Филадельфия - Нью Йорк - Нью-Джерси: 1 неделя - \$15; 2 недели - \$25 **СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА НА МЕСЯЦ** - \$30. Рамка - \$10 вне зависимости от сроков.

#### COUPON CLASSIFIED FORM

Заполните купон и вышлите по нашему адресу:  
**111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006,  
Unit 300, Suite 3 или по факсу: 267-684-6338**

Пожалуйста, размещайте свое объявление в разделе "Classified"

Ваш текст: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 1 неделю \_\_\_\_\_ 2 недели \_\_\_\_\_ Месяц

Форма оплаты: \_\_\_ Check \_\_\_ Money Order \_\_\_ Debit/Credit Card  
Card # \_\_\_\_\_ Expiration Date \_\_\_\_\_

The name on the check/card \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Phone # \_\_\_\_\_

#### ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

В магазин требуются люди **ДЛЯ РАБОТЫ В DELI И ОФИС.** Знание английского языка и опыт работы обязательны. Зарплата **\$15 в час** на старт. Телефон: **484-632-0569**

Требуются **ЛЮДИ НА САЙДИНГ.** Хорошая оплата труда. Транспортом обеспечиваем. Телефон: **267-261-1553**

Требуются **ВОДИТЕЛИ CDL КЛАСС "А".** С опытом от 2х лет, для работы на **FLATBED.** Работа на длинные дистанции. Заработок от **\$2,200 в неделю.** Телефон **609-892-5004.**

**СРОЧНО! ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ НА CAR 7 CARRIER.** Нужно иметь CDL Driver License и минимальное знание английского языка. Опыт работы не менее двух лет. **Оплата выше среднего (Check or Cash).** Телефон: **610-500-3201 (Сергей); 201-401-4929 (Алик)**

PHILA TRUCK REPAIR приглашает на работу **ОПЫТНЫХ МЕХАНИКОВ.** Телефон: **215-437-7377**

**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ НА СКЛАД** на полный рабочий день. Начальная оплата **\$10 в час** на чек. Телефон: **215-499-6980**

Требуется **ЖЕНЩИНА** на работу в **Cleaning Service.** Телефон: **267-808-2194**

В строительную компанию требуются **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ И ПОМОЩНИКИ ДЛЯ КАМЕННЫХ РАБОТ** с правом на работу. Хорошая оплата труда. Обучаем. Телефон: **215-275-1001**

В занятый салон "Beauty Galaxy" **СРОЧНО** требуется **МАСТЕР МАНИКЮРА И ПЕДИКЮРА** на хорошие условия. Дружный коллектив. Мы находимся возле магазина NetCost Market на Leo Mall Shopping Center. Телефон: **267-255-2650**

**В СТРОИТЕЛЬНУЮ КОМПАНИЮ  
ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ** для работы на сайдинг, установка окон, дверей и другое. **Полную занятость гарантируем. Хорошая своевременная оплата труда. Транспортом обеспечиваем.**  
Телефон: **215-355-5767**

**В кафе "LAVA" требуются:  
DELIVERY DRIVER, SALAD PERSON,  
ПОВАР, ОФИЦИАНТЫ.**  
Телефон: **215-673-5282**

**НА РОБОТУ В КОМПАНИЮ  
ПО РЕМОНТУ ВІКОН  
потрібен молодий енергійний  
хлопець до 30 років. Вимоги:  
размовна англійська мова,  
Driver License, бажання працювати.  
Дзвонити: 773-747-2384 (Андрій)**

# Classified

◆◆◆  
 В **Cleaning Service** **ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА** для уборки домов, квартир, офисов. Желательно с опытом работы. **Хорошие условия и оплата. Транспорт предоставляется.** Телефон: **215-459-6464**

◆◆◆  
 В коммерческое здание в районе Adams Ave **ТРЕБУЕТСЯ БУХГАЛТЕР С ОПЫТОМ РАБОТЫ В USA** на Part Time (5 дней в неделю по 4 часа). **Хорошая оплата труда.** Телефон: **347-324-7621**

◆◆◆  
 Требуется коммуникабельный **РАБОТНИК В ОФИС (Front Desck)** на Part Time. Знание компьютера и английского языка приветствуются. **Хорошие условия. Гибкий график.** Телефон: **267-288-5111**

◆◆◆  
 Требуются **РАБОТНИКИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ.** У нас есть программа по которой родственники могут ухаживать за своими близкими. Телефон: **215-710-0515**

◆◆◆  
 В **СТРАХОВУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ.** Наличие страховой лицензии и опыт работы не обязателен. В будущем надо будет сдать на Insurance License. Присылайте резюме на e-mail: **marat.ioshpa.rnko@statefarm.com** или звоните по телефону: **267-767-5788**

◆◆◆  
 Требуются люди **НА ВНУТРЕННИЕ И ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ** со своим транспортом. Требуется легальный статус. Оплата чеком. Телефон: **267-317-5414**

◆◆◆  
 Предлагаем работу **МЕДСЕСТРАМ** в Home Attendant Care по уходу за больными на дому в районе **Bucks County.** Телефон: **215-710-0515**

◆◆◆  
 AAA Brothers Home Service (Pine Valley Business Center) **ТРЕБУЮТСЯ ПОМОЩНИКИ И ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ МЕХАНИКИ** с опытом работы min 5 лет. Прекрасные условия работы. Телефон: **215-914-1080**

◆◆◆  
 В **Русский Дом Отдыха в NY maintain** требуются на работу **ПОВАР, ГОРНИЧНЫЕ, ОФИЦИАНТЫ.** Телефон: **845-583-4895**

◆◆◆  
 Требуются на работу **В МАГАЗИН КАССИРЫ И РАЗНОРАБОЧНИЕ.** Телефон: **267-902-3070**

◆◆◆  
**N-TRANS INC ПРИГЛАШАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ CDL** с опытом работы и без. Шестидневные стабильные рейсы, новая техника, стабильная зарплата, хорошие условия. Телефон: **262-744-2015**

◆◆◆  
 Магазины **Net Cost Market** требуются **ПОВАР** с опытом работы. Наш адрес: **11701 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116.** Телефон: **267-672-2500**

◆◆◆  
 Требуется **РЕКЛАМНЫЙ АГЕНТ В ГАЗЕТУ** на хороших условиях. Телефон: **267-288-5111**

◆◆◆  
 В производственную компанию требуется **МЕНЕДЖЕР ПО ПРОДАЖЕ, С ОПЫТОМ СБОРКИ И ПРОДАЖИ АЛЮМИНИЕВЫХ КОНСТРУКЦИЙ.** Хорошая оплата труда, плюс комиссионные. Необходимо иметь водительские права. Телефон: **347-324-7621**

◆◆◆  
 Требуются **ВОДИТЕЛИ** с **CDL ID.** Гарантируем высокую зарплату. Отличные условия работы. Работаем на новых траках. Телефон: **856-359-5205; 609-949-1691**

◆◆◆  
**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL** на дальние расстояния. **Еженедельная оплата до 55 центов за милю** в зависимости от опыта. 3.500 миль в неделю. Необходимо иметь: **CDL Drivers License,** опыт работы не менее 1 год. Телефон: **215-380-1911 (Вадим)**

◆◆◆  
 Компания **RuLLEX** объявляет набор: **SUBCONTRACTORS, CREW LEADERS & TOWER CLIMBERS** для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата и постоянная занятость гарантируются. Телефоны: **267-237-9944, 267-398-2028**

◆◆◆  
 В коммерческое здание в районе Adams Ave **ТРЕБУЕТСЯ МЕХАНИК ХОЛОДИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ С ОПЫТОМ РАБОТЫ НА FULL TIME** (5 дней в неделю). Телефон: **347-324-7621**

◆◆◆  
 В ресторан требуется **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОВАР.** Хорошие условия. Гарантированная зарплата. Телефон: **267-808-0702**

## ПОИСК РАБОТЫ

◆◆◆  
**ДЕВУШКА ИЩЕТ РАБОТУ BABYSITTER** в центре города. Есть опыт работы. Легальный статус. Телефон: **484-802-8721**

## РЕНТ

◆◆◆  
 Сдается **2 BEDROOM APARTMENT. CONDO.** В районе Huntingdon Valley. Первый этаж. Есть стиральная и сушильная машины. Цена: **\$1000.** No pets. Телефон: **215-284-8030.** Стефани

◆◆◆  
**2 BEDROOM APARTMENT FOR RENT. \$ 875** in the Northeast area. **Section 8 is accepted.** Call: **215-364-6609**

◆◆◆  
 Сдается **2 BEDROOM АПАРТМЕНТ** после капитального ремонта в районе **Bell's Market.** Цена: **\$950 + utilities.** Телефон: **267-767-5788**

◆◆◆  
**СДАЕТСЯ В РЕНТ ДОМ** в районе **22xx Fuller St. Phila. Pa. 19152.** Имеются 3 спальни, 1.5 ванные, бейсмент. Готов к заселению. Оплата- **\$1,400 / month plus utilities.** No pets. Call: **215-982-0729, speak English or Polish**

◆◆◆  
 Сдается в рент **ОДНОКОМНАТНАЯ КВАРТИРА ПОСЛЕ РЕМОНТА** на **Vyberry Rd.** (Вода, отопление, газ, бассейн включены в рент) **Принимаем 8-ю программу.** Телефон: **267-312-9716**

◆◆◆  
 Сдаются **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩЕНИЯ ПОД ОФИС** в **Huntingdon Valley.** Близко к Northeast с парковкой и площадью разных размеров. Телефон: **267-393-5600**

◆◆◆  
**COMMERCIAL OFFICES FOR RENT** in **Huntingdon Valley.** Flexible office spaces от 150 sq. ft. до 3.000 sq. ft. Цена от **\$345** до **\$2,500** в месяц. Оплата utilities и интернет входит в рент. Телефон: **215-328-4848**

## ПРОДАЖА

◆◆◆  
 В центре Норд-Иста **ПРОДАЕТСЯ НАЛАЖЕННЫЙ БИЗНЕС - ПАРИКМАХЕРСКАЯ.** Хозяин уходит на пенсию. Телефон: **215-208-6625**

◆◆◆  
 For sale: 17.5 acres Estate outside the town of Hawley. With indoor pool, 5 bdrms, master suite, 6 baths, open kitchen, library, lower level family room & exercise room. Nicely landscaped grounds. Call: **347-415-3337**

◆◆◆  
**ПРОДАЕТСЯ CONDO** в районе **Bustleton and Welsh. 2 СПАЛЬНИ, 2 ВАННЫЕ КОМНАТЫ, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ LOFT** ((можно использовать как третью спальню или домашний офис). 1,700 sq. ft. Второй этаж, большой балкон, паркет. Дому 8 лет. В Development есть бассейн. **Цена: \$225,000.** Телефон: **215-500-4130**

**СЕГОДНЯ НА МАРКЕТЕ ЛУЧШАЯ В МИРЕ, С НОВЕЙШЕЙ ТЕХНОЛОГИЕЙ, КОМПАКТНАЯ, ОБЛЕГЧЕННАЯ, НЕ ИМЕЮЩАЯ АНАЛОГОВ, НОВЕЙШАЯ МОДЕЛЬ ВОДЯНОГО ПЫЛЕСОСА**

**AUTHORIZED DISTRIBUTOR OF RAINBOW**

**ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ**  
 Бесшумная работа, фильтр вода, **МОЙКА ЛЮБЫХ ПОЛОВ** включая паркет, мягкой мебели, стекло, зеркал матрасов. **ЛУЧШИЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА, УВЛАЖНИТЕЛЬ, ИНГАЛЯТОР, НАСОС, КОМПРЕССОР, СНЯТИЕ СТАТИКИ** и другое.

**ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ПЫЛЕСОСОВ - НА НОВЫЕ RAINBOW!**

Даем за старые пылесосы от 80-100% от заплаченной суммы.

**ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ**  
**215-275-8822**

**Free Pick-Up and Delivery**

**Classified**

*Alex Pianos*

Опыт работы более 30 лет

Распродажа дешевых пианино и роялей  
 Покупаем • Меняем • Сдаем в рент  
 Ремонт • Настройка • Реставрация

Перевозим внутри и за пределами штата

**347-265-2884**

[www.alexpianoservice.com](http://www.alexpianoservice.com)



**Ремонт бытовой техники**

- ❖ Стиральные и сушильные машины
- ❖ Электрические и газовые плиты
- ❖ Посудомоечные машины
- ❖ Холодильники

**267-800-6976 Alex**



**ЕДИНСТВЕННАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ МАТЕМАТИЧЕСКАЯ ШКОЛА**

**нам 10 лет**

Здесь учат думать, спорить, искать и находить!  
 Здесь особый дух свободы, творчества и самостоятельности!  
 Мы не обещаем того, что не можем выполнить, и отвечаем за то, как мы учим!

**267-254-0782**  
[www.privatemathschool.com](http://www.privatemathschool.com)

**ПОСЫЛКИ**

ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА

Перевод денег \$100-\$4

Гарантируем сервис самого высокого качества  
 Каждая посылка застрахована

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

ГАРАНТИРУЕМ ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ!

**215-342-4245**

11880 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116



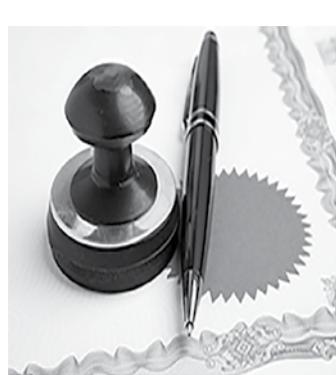
Anna's UNIVERSAL TRAVEL

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

- \* Доверенности, Apostille
- \* Гостевые приглашения в США
- \* Перевод и заполнение документов
  - \* Консульские услуги
  - \* Визы в Украину, Россию и др. страны
  - \* Обмен паспортов
  - \* Постановка на учет
  - \* Western Union

**215-725-0377**

8300 Bustleton Ave  
 Philadelphia, PA 19152



**Дніпро Со Посылки на Украину и в страны СНГ**

**ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ — САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ**

- Авиа посылки
- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Телефонные карточки на самых выгодных условиях
- Украинские сувениры, книги, открытки, CD
- Электронные словари
- Авиабилеты

10-Я ПОСЫЛКА - БЕСПЛАТНО. БЫСТРО! НАДЕЖНО! КАЧЕСТВЕННО!  
**Забираем посылки из дома БЕСПЛАТНО**

Old Bustleton Shopping Center  
 1916 Welsh Road. Unit 3,  
 Philadelphia, PA 19115

**215-969-4985 215-728-6040**



**Classified**

**ПРОДАЖА**

◆◆◆  
Продаются новые окна PELLA, белые, 34,5 x 46.5, 26.5 x 60.25, 34.25 x 60.25. Телефон: **267-971-5765; 267-987-1499**

◆◆◆  
**ПРОДАЕТСЯ ДОМ** в районе Frankford. 3 bedroom, 1.5 bath. 2.000 sq. ft. lot. Цена: **\$49.900**. Телефон: **267-266-0676**

◆◆◆  
Продается "Дом Отдыха". Многолетний поставленный бизнес. Штат NY. Телефон: **305-600-8181**

◆◆◆  
◆ **СДЕЛАЙТЕ ПОДАРОК** своим близким, друзьям, любимым: **КАРТИНЫ** маслом - на любой вкус и размер, в рамах (цветы, природа, море, Венеция, Франция, натюрморт). **ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ ПРОДАЖИ.**

◆◆◆  
◆ **SHOWCASES** для **МАГАЗИНОВ** по продаже мобильных телефонов или Jewelry, Laptops (Apple, HP, Gateway, Compact), Tablets Samsung.

◆◆◆  
◆ **НАПОЛЬНЫЕ И НАСТЕННЫЕ ЧАСЫ С БОЕМ, РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ ГОВОРЯЩИЙ СЛОВАРЬ СО СКАНЕРОМ** (переводит слова, предложения, тексты). И многое другое.

◆◆◆  
◆ **КОСИЛКИ** (безин- и электро 6,5 р/h, Косилка Honda с приводом, **WEED WHACKERS, HEDGE TRIMERS, GPS** говорящий на русском языке, GPS для трака. **ЛОДКИ НАДУВНЫЕ** с электромотором или без двух-, трех-, четырехместные). **СПИННИНГИ С КАТУШКАМИ** для Fresh and Solt Water), **УДОЧКИ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ** (4-5 метров, инструмент и многое другое. **ТОВАР ДЛЯ FLEA-MARKET ОПТОМ.** Телефон: **215-651-0096**. В любое время.

◆◆◆  
**ПРОДАЮ СТАРИННЫЕ ВЕЩИ:** позолоченный уголок Louis XV; четыре люстры; часы четырех видов; рамы; картины; икона; три комода; две витрины; три раздвижных стола; 4 лампы; кофейные столики. А также: **ОРГСТЕКЛО** (15 листов 39x52"); **ИНСТРУМЕНТ И ПИЛЫ ДЛЯ МЕХАНИКА; СВАРОЧНЫЙ АППАРАТ** и прочее. Телефон: **215-917-6626**

**ОБРАЗОВАНИЕ**

◆◆◆  
**ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А.** После успешного завершения программы CDL трудоустроиваем и возмещаем расходы за обучение. Телефон: **267-441-6600**

◆◆◆  
**THAI CHI. ПРИГЛАШАЕМ НА ЗАНЯТИЯ КИТАЙСКОЙ ГИМНАСТИКОЙ** для самооздоровления и долголетия. В программе занятий: суставная и сухожильная гимнастика, **СНЯТИЕ СТРЕССОВ И ЗАЖИМОВ В ТЕЛЕ**, улучшение зрения, искусство самообороны. **ПРИГЛАШАЕМ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК С 6 ЛЕТ.** Развитие ловкости, гибкости, осанки, силы, внимания. Телефон: **267-858-2467**

◆◆◆  
**ВАША РЕЧЬ ВЛИЯЕТ НА ВАШУ РАБОТУ? ВАС ЧАСТО ПРОСЯТ ПОВТОРИТЬ СКАЗАННОЕ ЕЩЕ РАЗ?** Мы поможем вам уверенно произносить американский английский и быть хорошо понятыми. **НАЧНИТЕ ЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ УВЕРЕННЕЕ!** Звоните уже сегодня: **215-322-6781**. E-mail: **contact@speechimprovementnow.com**. Наш сайт: **www.slavicaccentreduction.com**

**ЗДОРОВЬЕ**

◆◆◆  
**МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТ ЗДОРОВЬЯ И КРАСОТЫ "VEDA HEALTH LLC"** предлагает услуги **гидроколоноскопии** - голливудская программа очищения организма от шлаков с применением различных трав и настоев для снижения веса, оздоровления и омоложения организма. Наш адрес: **111 Buck Road, Huntingdon, PA 19006 Suite 600, Room 5**. Телефон: **267-364-5328 (office); 267-243-8225 (cell)**

◆◆◆  
**THE CENTER FOR ADVANCED VEIN THERAPY** - самый новый и самый современный центр по лечению болезни вен! **Бесплатное обследование и бесплатные консультации с доктором Алленом.** Большинство процедур покрывается страховкой. Наш адрес: **2600 Philmont Avenue, Suite 205, Huntingdon Valley, PA 19006**. Телефон: **267-728-7440**

◆◆◆  
**VIKTORY DENTAL** - здоровые зубы для всей семьи. Восстановление зубов и имплантов. Лечение и удаление. По всем вопросам обращайтесь по телефону: **215-494-9921**

**РЕСТОРАНЫ**

◆◆◆  
Ресторан **ALESSIO'S SEAFOOD GRILLE** приглашает попробовать изысканные блюда итальянской кухни, свежие морские деликатесы, пиццу и многое другое! **WE OFFER CATERING SERVICES: FOR DINNER PARTIES, HOLIDAY PARTIES, BIRTHDAYS, WEDDINGS, CORPORATE EVENTS. LET US COOK AT YOUR NEXT EVENT!** Телефон: **267-483-8500; 215-340-1101**.

◆◆◆  
**PIEROGI FACTORY** приглашает попробовать свежайшую выпечку и еду по европейским рецептам! Специальное меню на все праздники. Наш адрес: **9965 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116**. Телефон: **215-516-1111**

**РАЗНОЕ**

◆◆◆  
**EVENT DECORATION.** Опытные профессионалы из Avakian Design Center помогут украсить Ваш семейный праздник. Посетите наш сайт для ознакомления с нашими предложениями: **www.avakiandesigncenter.com**. Звоните: **610-355-7773**



**TOWER CLIMBERS - FULL TIME NEEDED**  
*Tower Communications Expert, LLC is looking for tower technicians to install cell phone antennas for T-Mobile, Verizon, AT&T, etc.*

**\$900+ per week for start.**  
Overtime, promotion opportunities, health and dental insurance, paid vacations. We work in different states.  
*Please contact Natalia: 773-744-7550, Ext 153 or natalia@tcellc.net*

Requirements:  
- Valid Driver's License • SSN • Basic English  
- Ability to travel (5 to 7 weeks on the project, 1 week at home)  
- Ability to work in heights 80'-300'  
- No experience necessary, we provide training

**www.TCELLC.net**

**Профессионально выполняем любые виды сантехнических и ремонтно-строительных работ**

- **Стелим крыши**
- **Отделываем и строим деки**
- **Продаем и устанавливаем современные европейские кухни**

**267-709-4149**  
**Денис**



NetCost Market 267-672-2500  
11701 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19116

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773  
2417 Welsh Rd,  
Philadelphia PA 19114

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111  
700 Tennent Road  
Manalapan, NJ 07726

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUESDAYS & WEDNESDAYS  
10% OFF WITH 



**Weekend Sales**

08.12-08.13

**"ANCHOR" BUTTER**  
8 OZ / 227 G



**\$2<sup>29</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.29  
SAVE: \$1.00 - 30%

**KABANOSY CHICKEN FRENCH STYLE**  
4 OZ / 113 G



**\$2<sup>50</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$1.49 - 37%

**PIE ASSORTED "RUSSIAN DESSERT" PER POUND**



**\$3<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$2.00 - 33%

**CHICKEN TENDERS PER POUND**



**\$2<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$1.50 - 38%

**"PHILADELPHIA" CREAM CHEESE**  
8 OZ / 227 G



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.35  
SAVE: \$1.36 - 41%

**"HAIFA" SALMON C/S PER POUND**



**\$12<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$18.49  
SAVE: \$6.00 - 32%

**"CHUMAK" SAUCE ASSORTED EACH**



**\$0<sup>59</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.19  
SAVE: \$0.60 - 50%

**LAMB CHOPS BLADE CUT PER POUND**



**\$3<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.99  
SAVE: \$1.50 - 30%

**OTHER WEEKLY SALES**

08.03-08.16

**"BREYERS" ICE CREAM**  
48 OZ



**\$3<sup>50</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$6.49  
SAVE: \$2.99 - 46%

**"HORIZON" MILK ORGANIC**  
64 FL OZ / 1.89 L



**\$3<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.59  
SAVE: \$1.60 - 29%

**MACKEREL COLD SMOKED PER POUND**



**\$4<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$1.00 - 17%

**"GALLI" OIL GRAPESEED**  
33.8 FL OZ / 1 L



**\$3<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$6.99  
SAVE: \$3.00 - 43%

**FRESH MEAT PORK SHISH KEBAB PER POUND**



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$2.00 - 50%

**"FAIRLIFE" MILK ASSORTED**  
52 FL OZ



**\$3<sup>50</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.99  
SAVE: \$1.49 - 30%

**"SUNSHINE FARMS" EGGS LARGE ORGANIC**  
24 OZ



**\$1<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.39  
SAVE: \$2.40 - 55%

**"GALICJA" SALO KIEV STYLE PER POUND**



**\$7<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$9.99  
SAVE: \$2.00 - 20%

**"RUSSKOE POLE" BUCKWHEAT WHOLE**  
52.9 OZ / 1.5 KG



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.29  
SAVE: \$1.30 - 30%

**"HUNTS" KETCHUP TOMATO**  
24 OZ



**\$0<sup>95</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.99  
SAVE: \$1.04 - 52%

**"FRIENDSHIP" COTTAGE CHEESE**  
5 OZ



**\$0<sup>89</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.19  
SAVE: \$0.30 - 25%

**FRANKFURTERS "BEST BEEF" PER POUND**



**\$3<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$6.45  
SAVE: \$2.46 - 38%

**FRENCH BAGUETTE "MANTINGA" 12 OZ / 340 G**



**\$0<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.59  
SAVE: \$0.60 - 38%

**"HUNTS" SAUCE BBQ 18 OZ**



**\$0<sup>95</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.19  
SAVE: \$1.24 - 57%

**KAZAN FOR PILAF 12 LITER EACH**



**\$44<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$54.99  
SAVE: \$10.00 - 18%

**YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!**

как привести в порядок кожу



**Если у вас нет возможности посещать косметолога, попробуйте освоить технику ручного массажа лица и делайте его самостоятельно. Он прекрасно укрепляет мышцы и помогает коже оставаться молодой и здоровой.**

**Раз в неделю выделите время на себя и восстановите уставшую от стрессов, косметики и активной мимической работы кожу. Для этого идеально подойдут маски. Изготовить эти маски можно в домашних условиях.**



## КЛАССИЧЕСКИЙ МАССАЖ ЛИЦА

Эта процедура подходит для любого возраста. При молодой коже (до 30 лет) она помогает бороться с чрезмерной активностью сальных желез, избавляет от застойных пятен, оставшихся после угревой сыпи.

Женщины с более зрелой кожей (35–40 лет) могут использовать массаж поддержания тургора кожи и тонуса мышц.

После 40 лет при появлении признаков старения кожи, когда снижается уровень увлажнения глубоких слоев кожи, синтез коллагеновых и эластиновых волокон, он поможет затормозить процесс появления морщин.

**Сначала подготовимся.** Перед массажем можно распарить лицо над миской с горячей водой, прикрыв голову полотенцем, или наложить на несколько минут на лицо полотенце, смоченное в горячей воде. Это поможет раскрыть поры и удалить загрязнения.

Прежде чем приступить к массажу, надо тщательно очистить лицо от макияжа и кожного сала. Это делается при помощи мягкого скраба или гоммажа. Затем кожу надо протереть лосьоном для глубокого очищения кожи.

Процедуру массажа лучше всего начать с шеи. Это поможет расслабиться, улучшить кровообращение и лимфоотток.

Сядьте удобно, наклоните голову чуть вперед и легкими скользящими движениями поглаживайте шею раскрытыми ладонями от корней волос к плечам. Затем теми же поглаживаниями массируйте шею с боков от ушей к ключице. В заключение приподнимите подбородок вверх и легкими скользящими и спиралевидными движениями помассируйте шею от подбородка к области декольте.

**ЧЕТЫРЕ ПРИЕМА.** Классический массаж должен сочетать в себе четыре основных движения.

**Поглаживание.** Ими начинают и заканчивают процедуру массажа. Они действуют физиологично, обеспечивают лимфоотток, активизируют восприимчивость кожных рецепторов, что способствует лучшему усвоению косметических средств.

**Растирание.** Это уже более интенсивное воздействие. Растирания вызывают расширение кровеносных сосудов, усиливают циркуляцию межклеточной жидкости, приток кислорода и питательных веществ, активно выводят с лимфой продукты жизнедеятельности клеток.

**Поколачивание.** Эти отрывистые движения ритмично наносятся подушечками пальцев. Такой прием в основном используется в области жировых отложений, например, второго подбородка. Поколачивание способствует расширению кровеносных сосудов в зоне воздействия и глубокому прогреванию тканей. В ответ улучшается обмен веществ, питание клеток кожи, расслаиваются «залежи» подкожного жира.

Поколачивание воздействует не только

на кожу и подкожно-жировую клетчатку, но и на мышцы, хорошо подтягивая их.

**Вибрация.** Этот прием имеет сильное действие. Колебания, задаваемые кистями рук, воздействуют на нервные окончания, повышая тонус кожи и мышц. Вибрации усиливают ток крови и лимфы, питание тканей, стимулируют клеточное обновление кожи.

Массажные движения во многом зависят от состояния кожи и косметических проблем.

Так, при отеком лице движения должны быть направлены сверху вниз – для активизации лимфодренажа. Если же необходимо тонизировать кожу, улучшить ее тургор, движения должны быть сверху вниз. При горизонтальных движениях важно соблюдать направление от центра к периферии.

**Действуем по правилам.** Принцип «не навреди» актуален не только в медицинских процедурах, но и в косметологических. Так что постарайтесь избежать некоторых ошибок.

Очень важно, чтобы массаж проводился вдоль лицевых мышц, то есть по массажным линиям. В противном случае он может привести к углублению носогубных складок, образованию морщин около козелков ушей, опущению уголков рта, верхнего века.

Нельзя начинать массаж с интенсивных резких щипков и поколачиваний. Все движения должны быть плавными, мягкими, их интенсивность наращивается постепенно, а к концу процедуры – опять снижается.

Нельзя сильно жать на точки, слишком интенсивно надавливать при растираниях или сжимать кожную складку при щипках. Это может привести к образованию гематом, увеличению отека лица (особенно вокруг глаз) или привести к образованию сосудистых звездочек.

При куперозе, при увядающей коже с пониженным тонусом и тургором, сухой и чувствительной коже противопоказаны активные растирания, поколачивания, разминания и щипки.

После массажа наложите на лицо крем. Он будет особенно хорошо усваиваться кожей. Результатом правильно выполненного массажа станет улучшение цвета кожи, видимая подтяжка лица. Ну а если прибегать к нему хотя бы два раза в неделю, то вам удастся обмануть время.

### ВАЖНО!

**Массаж лица, шеи и зоны декольте противопоказан при: острых инфекционных заболеваниях кожи и при аллергических высыпаниях (герпесе, экземе, пиодермии); обострении угревой болезни; порезах, царапинах, ссадинах и других повреждениях кожи; множественных родинках; повышенной ломкости поверхностных сосудов.**

## НАТУРАЛЬНЫЕ МАСКИ ДЛЯ ЛИЦА

Все описанные маски подходят для нормальной кожи.

Чтобы та или иная маска дала максимальный эффект, надо применять ее курсами. Выберите понравившийся вам рецепт и применяйте эту маску 3–4 раза с интервалами в 3–4 дня. Еще один важный момент: перед тем как наносить маску, кожу желательно подготовить — распарить, раскрыть поры.

Для этого лучше всего принять ванну, понежиться в расслабляющей нежной пене и там же, сидя в ванне, нанести на кожу заготовленную заранее маску. Такой ход событий позволит не только подготовить кожу, но и расслабить все тело, чтобы оно стало максимально восприимчивым к процедуре.

Маску, предотвращающую избыточную выработку кожного сала, можно приготовить из обычного риса. Для этого возьмите полстакана риса, залейте кипятком и оставьте запариваться на ночь. С утра растолките мягкий рис ложкой и нанесите на лицо на 10 минут.

### Маска-скраб на основе молотого кофе

#### Ингредиенты

Кофе молотый — 1 ч. л.  
Сахарный песок — 1/2 ч. л.  
Жидкий мед — 2 ч. л.  
Свежевыжатый лимонный сок — несколько капель

Смешайте все ингредиенты. При желании мед можно заранее слегка подогреть на водяной бане. Аккуратно нанесите скраб по массажным линиям. Сделайте нежный расслабляющий массаж лица, оставьте маску на несколько минут, пока не подсохнет.

### Кисломолочная маска

#### Ингредиенты

Творог — 2 ст. л.  
Яйца — 1 шт.  
Жидкий мед — 2 ч. л.

Тщательно перемешайте все ингредиенты до однородной массы, нанесите маску на лицо и оставьте на 5–10 минут. Аккуратно смойте водой, удалите остатки с помощью спонжа.

### Огуречная маска

#### Ингредиенты

Огурцы — 1 шт.  
Отруби — 1 ст. л.  
Свежевыжатый лимонный сок — 1 ч. л.

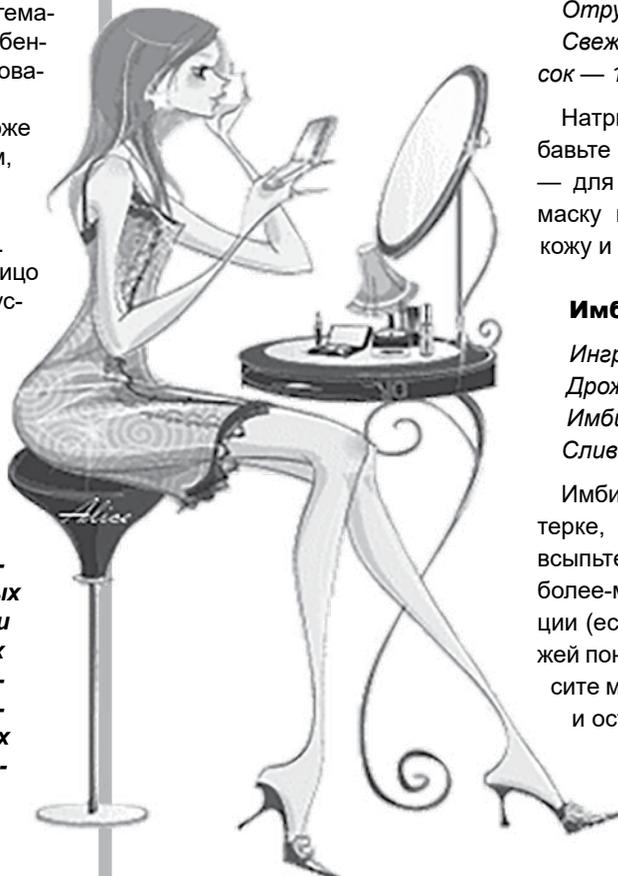
Натрите огурец на терке, добавьте лимонный сок и отруби — для консистенции. Нанесите маску на чистую, распаренную кожу и наслаждайтесь!

### Имбирная маска

#### Ингредиенты

Дрожжи — 1 ст. л.  
Имбирь — корешок в 1–2 см  
Сливки — 1 ст. л.

Имбирь потрите на мелкой терке, разбавьте сливками и всыпьте дрожжи. Надо добиться более-менее густой консистенции (если имбирь сочный, дрожжей понадобится больше). Нанесите маску на чистую кожу лица и оставьте на 5–10 минут.



**WE ARE OPEN TO SERVE YOU**  
MONDAY TO SATURDAY 8 AM-9 PM • SUNDAY 8 AM-6 PM

Find us on **Facebook**

# Bell's Market



**10% SENIOR DISCOUNT**

Must Be 65 and Older  
\*Not to be combined with any other offer.

Valid Monday thru Thursday

**ALL DAY**

Friday & Sunday 8 am-10 am

**BELL'S MARKET**  
Bells Corner Plaza  
8330 Bustleton Ave.  
(215) 342-6016

Save More Of Your Hard Earned Money When You Use The **BELL'S MARKET SAVINGS CLUB CARD!**  
Offers Good With Additional \$15 Purchase

This Week's Sale August 11-17, 2017

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THURS
11	12	13	14	15	16	17

We reserve the right to limit quantities. No Rainchecks. We are not responsible for typographical or pictorial errors.

**FRESH BONE-IN ASSORTED PORK CHOPS FAMILY PACK**

**1.59** LB.

**FRESH WHOLE CHICKEN**  
3-4 LB. AVG.

**1.29** LB.

**FRESH BONE-IN BEEF T-BONE OR PORTERHOUSE STEAK**

**4.99** LB.

**FRESH VEAL SHOULDER CHOPS**

**3.99** LB.

**ALEX'S MEAT BUTERBRODNAYA SALAMI**

**4.29** LB.

**LOWELL POLISH HAM**

**3.49** LB.

**lane BAMBIS LANE BISCUITS**  
300 GR

**1.99** EA.

**Delizza BELGIAN MINI CREAM PUFFS**  
13.2 oz.

**4.99** EA.

**Newport PACIFIC WHITING**  
5 lb.

**8.99** EA.

**BAUDUCCO WAFER BITES**  
180 GR

**99¢** EA.

**DURU BALDO RICE**  
1000GR

**1.99** EA.

**DOMINO SUGAR**  
4 LB. BAG

**2.69** EA.

**GRANNY'S FARM MARINATED TOMATOES IN BRINE**  
2580 GR

**3.99** EA.

**SAURY NATURAL IN OIL**  
200 GR

**1.99** EA.

**MOUTH WATERING EXTRA LARGE WATERMELON**  
18-20 LB. AVG.

**2.99** EA.

**LOCALLY GROWN GREEN OR SUNTAN PEPPERS**

**69¢** LB.

**2 LB. BAG YELLOW ONION**

**69¢** EA.

**LAVAZZA GROUND COFFEE**  
8 OZ.

**4.29** EA.

**FAGE TOTAL YOGURT**  
17.6 OZ

**35% OFF**  
**2.99** EA.

**DANNON DANIMALS DRINKABLE**  
6 PACK 18.6 OZ.

**1.99** EA.

**ZYWIEC CARBONATED OR NON CARBONATED WATER**  
1.5 L.

**99¢** EA.

# ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

**Весь Август в нашем магазине!!!**

# SALE

**25% OFF**  
Брынза Болгарская  
~~\$3.99lb~~ **\$2.99lb**

**50% OFF**  
LINDOR Truffles (SWISS)  
~~\$9.99lb~~ **\$4.99lb**

**30% OFF**  
Cheese Madrigal President (France)  
~~\$7.99lb~~ **\$5.49lb**

**60% OFF**  
California Sun-Dried Raisins "SUN-MAID"  
6 pack  
~~\$2.49~~ **\$0.99**

**17% OFF**  
Smoked Nova Salmon Sliced "ACME"  
~~\$17.99lb~~ **\$14.99lb**

**\$2 OFF**  
Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция)  
~~\$6.99lb~~ **\$4.99lb**

**50% OFF**  
Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time"  
~~\$3.79~~ **\$2.99**

**\$1 OFF**  
100% Grapeseed Oil GrapeOla 2 liter (Spain)  
~~\$9.99~~ **\$8.99**

**\$7 OFF**  
100% Walnut Oil "Palermo" 1 liter  
~~\$14.99~~ **\$7.99**

**\$1.10 OFF**  
America's #1 Brand Pasta Sauce "RAGU"  
~~\$2.99~~ **1.89**

**\$2.30 OFF**  
Gouda Cheese "Artikaas" (Holland)  
~~\$6.29~~ **\$3.99lb**

**48% OFF**  
PEPPER JACK CHEESE "Prima Della"  
~~\$5.79~~ **\$2.99lb**

**25% OFF**  
Tomato Ketchup HEINZ 38oz  
~~\$3.99~~ **\$2.99**

**23% OFF**  
KEN'S Dressing & Marinade 16 oz  
~~\$2.49~~ **\$1.89**

**25% OFF**  
TURKEY BREAST Mesquite Wood Smoked Castle Wood  
~~\$5.49lb~~ **\$3.99**

**25% OFF**  
Заренье в ассортименте 370g. Bonne Maman (France)  
~~\$3.99~~ **\$2.99**

**\$2 OFF**  
Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany)  
~~\$7.99~~ **\$5.99**  
Instant Coffee Kronung Jacobs 200g (Germany)  
~~\$8.49~~ **\$6.49**  
Ground Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany)  
~~\$3.49~~ **\$2.49**

**\$1.20 OFF**  
Light Chunk TUNA StarKist 12oz  
~~\$2.69~~ **\$1.49**

**50% OFF**  
Dried Sour Cherries  
~~\$8.99~~ **\$4.49lb**

**25% OFF**  
Prosciutto Italiano "CIBO" 12 Month  
~~\$10.99~~ **\$7.49**

**\$1 OFF**  
Sparkling Mineral Water Glass 1litr San Benedetto (Italy)  
~~\$1.99~~ **\$0.99**

**\$1.2 OFF**  
Печень Трески (Исландия)  
~~\$1.99~~ **\$1.29**  
Печень Трески (Латвия) 240 г.  
~~\$3.49~~ **\$2.99**

**30¢ OFF**  
Cucumbers in Brine 680g "Pri-Chen" (Israel)  
~~\$1.99~~ **\$1.69**

**\$1 OFF**  
Гранатовый сок 1л. "Jale" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan  
~~\$3.99~~ **\$2.99**

**44% OFF**  
PREMIUM СВИНИНА  
PREMIUM ГОВЯДИНА  
~~\$8.99~~ **\$4.99**

**\$1 OFF**  
Тушенка Говяжья "PREMIUM" 680g.  
~~\$8.99~~ **\$4.99**

**\$1 OFF**  
Свежи Выпеченные Булочки 8 штук в пакете  
~~\$1.99~~ **\$0.99**

**20% OFF**  
Колбаса Ветчинная Andy's Deli  
~~\$4.99~~ **\$3.99**

**\$1.70 OFF**  
General Mills & Kellogg's Brand Cereal  
~~\$4.49~~ **\$2.79**

А также у нас:  
Яблоки, слива, груши и персики свежего урожая напрямую с фермерских садов Пенсильвании.  
Помидоры с фермерских полей Нью Джерси.

**\$1 OFF**  
Жидкий стиральный порошок "Arm & Hammer"  
~~\$3.99~~ **\$2.99**  
Жидкий стиральный порошок "Tide"  
~~\$3.99~~ **\$2.99**

**\$6 OFF**  
100% Natural Charcoal KingSford 11.1 lb bag  
~~\$11.99~~ **\$5.99**  
Длинная Зажигалка Многоцелевая BiC  
~~\$4.99~~ **\$1.99**

**Все для Вас  
цены - КЛАСС!**

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115  
**215-330-1024**

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm  
воскресенье - 9 am - 8 pm

\*Регулярные скидки на данные товары не действуют

## ИСТОРИЯ МАССАЖА



### ИЗ ЕГИПТА В ЕВРОПУ

В 1841 году в захоронении одного египетского полководца археологи обнаружили необычные папирусы. На рисунках были изображены приёмы массажа: поглаживание икроножной мышцы, растирание стопы, постукивание по ягодицам и спине. К загробной жизни египтяне готовились тщательно (именно её считая истинной и настоящей), гробницы наполняли самым необходимым... Можно поэтому предположить, как серьёзно относились египтяне к этому методу лечения.

Именно из Египта массаж пришёл в Элладу. Здесь он достиг небывалых высот и наряду с гимнастикой стал одним из важных разделов искусства врачевания. Вот что, например, писал Гиппократ по поводу лечения вывихов: «Во многих вещах врач должен быть опытным, и не менее — в массаже, ибо массаж может связать сустав слишком расслабленный и размягчить сустав слишком тугой». Римский врач Клавдий Гален выделял девять видов массажа, описал, как они влияют на организм.

В средневековой Европе искусство массажа пришло в упадок: те, кто пытался им заниматься, запросто могли оказаться на костре. Снова привлекли к нему внимание уже в XVIII веке врачи: англичанин Ф. Фуллер в своей книге «Медицинская гимнастика» и француз Ж. Тиссо.

### НА ЗАПАДЕ И НА ВОСТОКЕ

У массажа много направлений и разновидностей, проверенных временем. В Турции выкручивают и растягивают суставы, в Японии давят большим пальцем на определённые зоны, в Китае скребут тело раковинами моллюсков, деревянными скребками и даже острыми ножами. На островах Тихого океана (что, кстати, свидетельствует, о том, что массаж был известен и первобытным народам), бьют бамбуковыми палочками.

В Персии, Турции, Хиве, Бухаре... массаж делали в общественных банях, и его техника отличалась от той, что была распространена в Древней Греции, Риме и Египте, и получила название «восточный массаж».

### ПЕРВЫЕ АПТЕКИ НА РУСИ

На Руси спокон веку массажем лечили ревматические боли, втирая одновременно мази, жиры и снадобья, сваренные из трав и кореньев. Повитухи умели «править живот», то есть вправлять грыжу. Свой массаж крепкий и здоровый народ в условиях сурового климата применял, говоря языком медицины, с целью улучшения общего кровообращения. Именовался он «хвощеванием». «Как ся мыют, — пишет Нестор, — хвощут, видех бани деревянные... возьмут ветви и начнут ся бити... и обливаются водою студеную и таке живуи».

Уже во второй половине XIX века русские медики много занимались клинко-экспериментальными работами, пытаясь обосновать действие массажа на организм больного и здорового человека. Например, С.П. Боткин рекомендовал массаж при заболеваниях печени и желудка. Причём советовал массировать не весь живот, а область желудка и слева направо по направлению мышечных сокращений. В начале XX века массаж начали применять в клиниках и больницах. В 1903 году открылась Хворинская больница для хронических больных Московского губернского земства. Там широко применялся массаж. По сути, это была первая в России попытка сделать такую процедуру доступной простому человеку.

### У КОГО ЧТО БОЛИТ

Массаж — это механические раздражения, которые организм получает от специальных приёмов: поглаживания, растирания, разминания, поколачивания и вибрации. Он помогает при физическом и умственном утомлении, ушибах, растяжении, судорогах икроножных мышц, способствует восстановлению после переломов. Массаж применяется как дополнительная процедура при остеохондрозе и функциональной бессоннице, при головных болях. Полезен он и для сердечно-сосудистой системы.

Существует особый сегментарный массаж. Поскольку каждый внутренний орган связан с определённой зоной на поверхности тела, то, воздействуя на эти зоны, массажист влияет на работу и самого органа. Если орган работает плохо, это проявляется в нарушении кожной чувствительности. Появляются изменения в подкожно-жировой клетчатке и мышцах. Массаж нормализует структуру кожи и мышц, а нервные связи при этом положительно влияют на внутренние органы.

Кстати, массаж лучше делать вечером, потом полежать минут пятнадцать и выпить стакан воды.

## В МИРЕ БЕЗ ПОЛИТИКИ

### Самая счастливая в мире страна

Первое место заняла Норвегия, последние достались Сирии, Ливии и африканским странам. Норвегия сместила Данию с позиции самой счастливой страны в мире. Это следует из результатов исследования World Happiness Report 2017, который ежегодно составляет созданная ООН в 2012 году Sustainable Development Solutions Network. В первую десятку также попали Исландия, Швейцария, Финляндия, Нидерланды, Канада, Новая Зеландия. России досталось 49-е место.

По обратную сторону списка оказались африканские страны, расположенные к югу от Сахары, а также Сирия и Йемен. По мнению специалистов SDSN, жители этих государств наименее счастливы, сообщает Reuters. Как отмечается, счастливыми признаются государства, где есть хорошее распределение богатства, присутствует доверие в обществе, уверенность в правительстве. США исследователи сместили на 14-е место из-за политики Дональда Трампа, которая, по их мнению, вредит стране.

### Хакер из Академии ФСБ смог вычислить принцип работы игровых автоматов

Математик и программист из Санкт-Петербурга, носящий псевдоним «Алекс», вычислил алгоритм, по которому работают игровые автоматы. За свое молчание он требует деньги у производителей. С помощью своих агентов хакер снимал работу игровых автоматов в казино на видео, после чего изучал моменты, когда ставки были не в пользу заведения. На основе полученных сведений с помощью генератора случайных чисел Алекс научился предсказывать, в какие моменты работы определенные автоматы с наибольшей вероятностью позволят клиенту выиграть.

С помощью этой системы он и его команда могут выигрывать до 250 тысяч долларов в месяц, Хакеры уже обчистили таким образом несколько игровых заведений в США и теперь обвиняются в этой стране в мошенничестве. Сам Алекс считает себя кем-то вроде Робин Гуда.

Свою деятельность он называет «скромным противодействием мировой индустрии азартных игр». У австралийского производителя игровых автоматов Aristocrat Leisure хакер уже потребовал деньги в обмен на обязательство не распространять алгоритм выигрыша в СМИ и в Интернет. Алекс — выпускник одного из престижных российских вузов. Также он два года учился в Академии ФСБ.

### В китайском ресторане скидки пропорциональны номеру бюстгалтера

В столице провинции Чжэцзян, известной как один из самых красивых и посещаемых городов Китая, открылся ресторан, где посетительницы с большой грудью могут существенно сэкономить на еде. Владельцы заведения предоставляют дамам скидки в зависимости от размера бюстгалтера. По информации местной прессы, этот ресторан в Ханчжоу организует подобные акции периодически. Ранее скидки зависели от роста и веса гостей.

1 августа на входе в заведение появился большой плакат с изображением мультяшных девушек, наглядно демонстрирующих, за объем какой части тела какой полагается дисконт. Чтобы обладательницы скромных форм не расстраивались, скидки в размере 5% делают абсолютно всем дамам, далее — в зависимости от пропорций тела. Максимальный дисконт достигает 65%.

Горожане восприняли такую рекламу неоднозначно, особенно она не понравилась пожилым людям. Они посчитали плакаты неприличными и начали писать жалобы в инстанции. Рестораторы услышали мнение общественности, изображения мультяшных девушек убрали, а систему скидок оставили прежней.

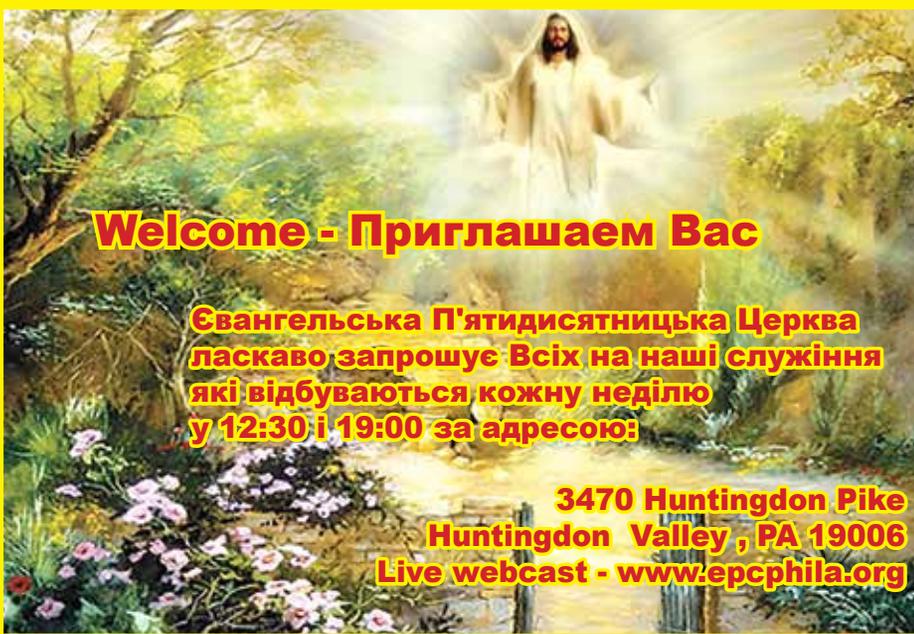
### В Аргентине нашли останки самого большого динозавра

Вес Patagotitan mayorum приблизительно равен весу дюжины африканских слонов, что является рекордом массы для сухопутного животного. Найденные ещё в 2012 году останки только сейчас прошли полное научное описание. После его завершения стало ясно, что речь идёт о самом большом из когда-либо существовавших наземных животных, на порядок более массивном, чем любое современное.

Всего удалось описать шесть сравнительно полностью сохранившихся фрагментов скелета Patagotitan mayorum из семейства титанозавров. Датировка найденного рядом с ними вулканического пепла показывает, что эти существа жили 100 миллионов лет назад. Длина динозавра достигала 37 метров, высота самого тела — шести метров. Из-за очень длинной шеи очевидно, что общая высота была много выше. Однако, поскольку неясно, насколько прямо динозавр держал свою шею при ходьбе, трудно понять, какой именно.

Вес существа, исходя из размеров его скелета, достигал 69 тонн. В настоящий момент среди биологов нет понимания того, почему существа времён мезозоя могли достигать размеров, сегодня непредставимых для наземных животных. В теории их размеры ограничены не только количеством еды, но и режимом терморегуляции. Слишком большое животное в жарком климате должно испытывать проблемы с теплоотведением, как слоны в Африке и Индии, периодически поливающие себя водой. Климат во времена динозавров был намного теплее современного — даже Антарктида была покрыта лесами и населена динозаврами. И тем не менее он почему-то не мешал им достигать таких размеров.

Новый динозавр был травоядным и значительно более крупным, чем любой хищник того периода. Например, тираннозавр по массе лишь незначительно превосходил современного африканского слона и почти на порядок уступал Patagotitan mayorum.



**Welcome - Приглашаем Вас**

**Євангельська П'ятидесятницька Церква ласкаво запрошує Всіх на наші служіння які відбуваються кожен неділю у 12:30 і 19:00 за адресою:**

**3470 Huntingdon Pike  
Huntingdon Valley, PA 19006  
Live webcast - www.epcphila.org**



**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ:**  
Desktop, Laptop и Серверов

**Дизайн, установка и конфигурация office and home network**

- Бесплатная диагностика
- Сборка компьютеров на заказ
- Удаление вирусов
- Восстановление данных



**267-971-5807**



**VSP MEDICAL SUPPLY**  
Ваш надежный друг и помощник

**BOC Accredited Facility** 731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115  
Tel.: **215-677-8770**  
Fax.: **215-677-8748**

**Бесплатная доставка на дом!**

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ**

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: [www.vspmedicalsupply.net](http://www.vspmedicalsupply.net)  
E-MAIL: [vspupply@verizon.net](mailto:vspupply@verizon.net)

**Future Coatings Inc**

**ВНУТРЕННИЕ И НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ:**

- Покраска и шпаклевка
- Ремонт и подготовка стен и потолков
- Столярные работы
- Моем фасады домов и деки
- Drywall
- Carpentry
- Wood finish
- Power wash
- Trim work
- Deck refinishing

**КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЕМ!**

**267-229-9043** Игорь

**Beauty Galaxy Salon**  
11685 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116  
**215-856-0312**

Пн., Ср., Чт.: 10am - 7pm  
Вт., Сб.: 10am - 6pm  
Пт., Сб.: 9am - 8pm  
Вс. с 11 am - 4 pm

- 20% off ПОЛИРОВКА ВОЛОС
- 20% off PERMANENT MAKEUP
- 20% off НАРАЩИВАНИЕ РЕСНИЦ
- 20% off BRAZILIAN WAXING

Вас обслуживают высококвалифицированные мастера

**UNIVERSAL Travel Services** 215-725-0377  
Anna YAWORSKY  
8300 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 18152  
Пн.-пт. 9am - 7pm / Сб. 9am - 3pm

**АВИАБИЛЕТЫ**  
ОТДЫХ С **APPLE VACATIONS**

20 лет безупречного сервиса  
**ПОСЫЛКИ** MICT MEEST

ОТПРАВКА ПОСЫЛОК ПО ВТОРНИКАМ И ЧЕТВЕРГАМ

**GREATER NE MEDICAL CENTER. 10890 Bustleton Ave, Suite 100. Philadelphia, PA 19116**

**Alpha-Beta MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES**

Пн., Чт.: 9am - 7pm  
Вт., Ср., Пт.: 9am - 5pm  
Сб.: 10am - 2pm  
Phone: **215.676.7622**  
Fax: **215.934.7822**

**МЫ ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross • Blue Shield (PRO/HMO) • AmeriHealth • Health Spring • Keystone Plan East • Keystone 65 complete • Medicaide • Medicare • Health Partners •

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (включая электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- Ходунки
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP (устройство против храпа)
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, лечебные чулки
- Диабетическая обувь



[alphabetamedical@yahoo.com](mailto:alphabetamedical@yahoo.com)

**Самые низкие цены**

Украина Молдова Грузия (\$2,79 p)	Россия (\$1,89 p) Беларусь Литва	Латвия Эстония Польша	Словакия Чехия Узбекистан (\$2,79 p)	Армения Азербайджан Кыргызстан
---	--	-----------------------------	--	--------------------------------------

Электронное сопровождение • Забираем из дома • Все посылки застрахованы

**НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

- ДОВЕРЕННОСТИ, АПОСТИЛЛЕ
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- ПЕРЕВОД И ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ

**КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ** • ПАСПОРТА • ВИЗЫ

**ФОТО** **CALLING CARDS** **WESTERN UNION**

**Хотите существенно сэкономить деньги?**



Tadas BRUSOKAS  
Exclusive agent

**СТРАХУЙТЕ ОДНОВРЕМЕННО**

- ♦ Автомобили
- ♦ Дома и квартиры
- ♦ Жизнь
- ♦ Бизнес
- ♦ Мотоциклы
- ♦ Транспортные и другие средства для отдыха



*Приемлемые цены  
Индивидуальный подход*

**Мы работаем в Пенсильвании и Нью-Джерси!**

Office: 267-571-2251  
tbrusokas@farmersagent.com

Fax: 267-983-5550  
farmersagent.com/tbrusokas

2813 Philmont Avenue, Huntingdon Valley, PA 19006

**LADA II EXPRESS Co.**  
В бизнесе с 1999 года

Приглашаем водителей с опытом не менее двух лет для работы на Flatbed & StepDeck. Высокая оплата, гибкий график и ежемесячные бонусы гарантируем

**877 211-4001**

**DC TRANSPORT**  
Welcome Professional Class A Drivers & Owner-Operators!

**NEW LOCATION IN PHILADELPHIA, PA**

**VOLVO TRUCKS**  
Fuel Advance Card \* Cash Advance  
EZ Pass \* PrePassTeam & Solo  
Quick Pay \* Bonus  
**HIRING DRIVERS:**  
717-770-2600 ext. 207

**PENNSYLVANIA TERMINAL**  
1560 Robinhood Drive, Etters, PA 17319  
Storage / Cross-docking  
**WE SPEAK:**  
English, Russian, Ukrainian & Polish

**VALLEY GREEN TRUCK SERVICES**  
Your complete source of HD Parts & Service

1560 Robinhood Drive, Etters, PA 17319  
717-915-1222

- \* Full Computer Diagnostic Check-Ups
- \* Authorized Parts Distributor
- \* Truck and Trailer Repair
- \* A/C System Recharge
- \* Volvo OE and AM Parts

Terminals: \* California \* Texas \* Pennsylvania

**Misha Flooring**  
267-423-9751

Паркет  
Engineered floor  
Ламинат  
Плитка  
Циклевка

**MASTER HVAC**

- Ремонт и установка
  - ♦ водонагревателей
  - ♦ кондиционеров
  - ♦ отопительных систем
- Сантехника
- Обслуживание систем водопровода
- Чистка канализации

**267-265-3435**

**Требуются водители CDL на дальние расстояния**

Еженедельная оплата до 55 центов за милю в зависимости от опыта. 3.500 миль в неделю

**Необходимо иметь:**

- CDL Drivers License
- Опыт работы не меньше года

**215.380.1911**

Перевозим широкий спектр грузов между разными городами в Northeast



**MARKET FORCE  
REALTY**

295 Buck Rd, Ste 102,  
Holland PA 18966

**IGOR ASNIS**  
Broker of Record / Owner

**215-870-3893**

Email: [Info@MarketForceRealty.com](mailto:Info@MarketForceRealty.com)  
[www.MarketForceRealty.com](http://www.MarketForceRealty.com)



**NEW CONSTRUCTION: GET \$3000 broker credit at settlement for any new construction home! Warminster town homes and single homes developments coming soon, call to for details.**

**WE ARE HIRING! BEST COMMISSION SPLIT IN PA, NO OFFICE OR FRANCHISE FEES! Call today for a confidential meeting.**

**FREE 3 Rooms painting  
when you buy with us.**

**List your home for sale  
for only \$750**

**Coming Soon**  
3+ Bedroom, 2 Car garage, Townhomes





**RE/MAX**  
Eastern Realty Inc., Brokerage





**Irina LOVI**  
Agent with RE/MAX EASTERN INC.  
E-mail: [ilovi21@yahoo.com](mailto:ilovi21@yahoo.com)

**Office: 215-953-8800**  
**Cell: 215-869-0359**

Весь спектр услуг по продаже, покупке, обмену, аренде домов, квартир и коммерческой недвижимости. Юридическое сопровождение сделок, оформление документов любой сложности по всей Америке. Услуги по вопросам ипотечного кредитования на покупку недвижимости.

**ДЛЯ БЫСТРОЙ ПРОДАЖИ.** Новый 2-летний townhouse. 3 спальни и 2,5 ванные. Идеальное расположение в Emerald Walk development, Feasterville, PA. Красивые паркетные полы по всему дому. Новые ванные, кухня, бытовая техника, плитка. Full finished walkout basement. Гараж на 2 машины. Бассейн в development. Низкие association fees - \$147.

ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НОВЫЙ ВИД УСЛУГ В REAL ESTATE – СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ДВУМЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ НЕДВИЖИМОСТИ В ПЕННСИЛЬВАНИИ И ФЛОРИДЕ

LYONSGATE REALTY – НАШ ПАРТНЕР  
в Бока-Ратон, Highland Beach, Делрей-Бич, Бойнтон-Бич.

Вы можете купить квартиру с одной спальней и 1 ½ ванной в Вест Палм Бич (инвесторы – добро пожаловать); с двумя спальнями и 2 ванными в Делрэй Бич; с двумя спальнями и 2 ванными в Бока Ратон (близко пляж). Доступные цены, поможем с мортгидчем.

За полной информацией звоните Лизе Железняков, Broker Assistant Lyonsgate Realty.  
Тел: 215-262-6145. Email: [LIZAZH1@GMAIL.COM](mailto:LIZAZH1@GMAIL.COM)

**Jeffrey  
MARMUR**  
Premier Agent



**Real Estate Agent**

*Buyer's Agent,  
Listing Agent,  
Short-Sale,  
Commercial R.E.,  
Property Management*





**Cell: 215-520-5589 Office: 215-529-8004**  
[j.marmur@yahoo.com](mailto:j.marmur@yahoo.com)



**REALTOR  
Семён  
ЗИНГЕР**

Huntingdon Valley Realtors  
**REAL ESTATE**

Office: 215.942.8880  
Cell: 215.500.4130  
[zin406@yahoo.com](mailto:zin406@yahoo.com)  
111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006



**• CONDO. NORTHEAST. PHILADELPHIA, PA 19115**  
Редко предлагаемое condo с отдельным входом. Угловая квартира имеет две спальни, 2 ванные комнаты и дополнительная комната – LOFT. Паркетные полы, all stainless steel appliances. Development только 10 лет. Имеется бассейн и спортзал.  
**Цена: \$225,000**

**• CONDO. NORTHEAST.** Vyberry Rd. 1 спальня, 1 ванная комната, 1 этаж.  
**Цена: \$80.000**

**• CONDO. HOLLAND.** 2 спальни, 2 ванные комнаты, 3 этаж. 1.000 sq.ft.  
**Цена: \$160,000.** В Development есть бассейн и теннисный корт.

**• SINGLE. FEASTERVILLE.** 4 спальни, 2,5 ванные комнаты, гараж на две машины, бейсмент. **Цена: \$320,000**

New constructions Philadelphia Bucks County



**НИЗКИЕ КОМИССИОННЫЕ ПРИ ПРОДАЖЕ ДОМА**



111 Buck Rd, Unit 300,  
Huntingdon Valley, PA 19006  
Cell: **215-915-1423**  
Office: **215-529-8004**



**Михаил МАТЛИС**  
Broker / Owner

Proud sponsor  
"ПРОГРАММЫ СПОРТИВНОГО ЧАСА"  
106,5 FM по субботам с 3pm до 4pm

**ВНИМАНИЕ, ХОЗЯЕВА ДУПЛЕКСОВ!  
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ ВАШИХ ДУПЛЕКСОВ**

- ◆ **9843 Wistaria St., DUPLEX.** 2 bedroom 1 bath на каждом этаже. Оба этажа сданы в рент.
- ◆ **LOWER SOUTHAMPTON. TOWNHOUSE.** 3 спальни. 2,5 ванные комнаты. Бейсмент. Дом в очень хорошем состоянии! **ТОРОПИТЕСЬ!**
- ◆ **Большой выбор TWINS & SINGLES** в Northeast Philadelphia. Начальная цена: **\$170.000**
- ◆ **COMMERCIAL RETAIL PROPERTIES FOR RENT** on High Traffic Area в районе Bustleton and Byberry от 1,000 sq. ft. и выше.

**Skowronski Real Estate & Insurance**



**(215) 423-0924 / (215) 423-7497**

[info@skowronskirealestate.com](mailto:info@skowronskirealestate.com)

2642 East Allegheny Ave  
Philadelphia, PA 19134



*Family owned and operated since 1942, Skowronski Real Estate and Insurance has been helping buyers find the perfect place to call home. Our many years in the neighborhood offers you the best experience in buying or selling a home in Port Richmond. Our office will provide you with the best knowledge and expertise in real estate sales, property management and insurance. Please feel free to stop by our office for help or advise with real estate and insurance in Port Richmond. We are happy to call this neighborhood our home, and if you don't already live here, you probably wish you did!*

A Landmark in Port Richmond Since 1942



**Paul STEPCHIN**

Broker / Owner

**267-266-0676**

[pstep39@hotmail.com](mailto:pstep39@hotmail.com)

**Maria SKUBICKI**

**347-415-3337**

Realtor for Russian and Polish Clients

Davis R.



REALTORS

Since 1964

Lakefront Homes • Farms & Country Properties • Residential Homes • Business

PENNSYLVANIA - Poconos - Pike / Wayne Counties, Lake Wallenpaupack, Hawley

Поможем купить или продать недвижимость. Гарантируем профессиональное обслуживание и помощь при получении кредита. Звоните:

**347-415-3337**

[miskubicki@gmail.com](mailto:miskubicki@gmail.com)



17.5 acre estate with indoor pool  
**\$699,000**



Masthope **\$142,900**



Lakefront **\$389,000**



**FOR SALE**  
**\$44,900**

5029 Ditman Street,  
Philadelphia PA  
3bd, 1 full bath

## НОВОСТИ

### Трамп обещает КНДР "ярость, какой мир никогда не видел"



Ранее Северная Корея пообещала США месть в "тысячу раз" больше за введенные санкции. Президент США Дональд Трамп в очередной раз предупредил Северную Корею

о последствиях в случае продолжения ракетных испытаний. Об этом он заявил на встрече с прессой в своём гольф-клубе в штате Нью-Джерси. — Если КНДР обострит ядерную угрозу, они будут встречены огнём и яростью, каких мир никогда не видел, — приводит слова главы Белого дома Associated Press.

Напомним, 5 августа Совет Безопасности ООН единогласно принял резолюцию, которая ужесточает санкции против Северной Кореи. Документ был инициирован США. Северная Корея уже пообещала США отомстить "тысячу раз" за введенные санкции.

### Маккейн не верит, что Трамп может обуздать КНДР

Пхеньян серьезно настроен и может нанести ракетный удар по военной базе США на острове Гуам. Заявление стратегических сил КНДР опубликовало Центральное телеграфное агентство Кореи. Военные изучают оперативный план, чтобы открыть огонь по авиабазе Андерсен баллистическими ракетами средней дальности "Хвасон-12".

Ранее президент США Дональд Трамп пригрозил Пхеньяну ответить "огнём и яростью", если со стороны Северной Кореи будет реальная угроза для Америки. Позицию прези-

дента по Северной Кореи раскритиковал Джон Маккейн — один из самых влиятельных представителей Республиканской партии.

В интервью местной радиостанции сенатор от штата Аризона заявил, что слова Трампа только усиливают конфликт между Пхеньяном и Вашингтоном, и добавил: нужно быть уверенным, что ты способен на то, что обещаешь сделать. Сенатор добавил, что не совсем понял мысль Трампа и давно прекратил попытки истолковать то, что говорит глава Белого дома.

### Долги по кредитным картам в США достигли рекордного уровня

В июне задолженность по кредитным картам в США превысила один триллион долларов, побив предыдущий рекорд, зафиксированный перед экономическим кризисом 2008 года.

Крупнейшие кредиторы, включая Citigroup и JPMorgan Chase, стремятся увеличить численность держателей карт, отмечает агентство.

В банках уверены, что в отличие от предыдущего кризиса на этот раз все закончится благополучно. Но агентство напоминает, что в 2008 году падение цен на жилье в США привело к глобальному финансовому кризису. После роста уровня безработицы до 10

процентов, банки в течение двух следующих лет списали более 100 миллиардов долларов кредитов по кредитным картам.

В июне председатель Федеральной резервной системы (ФРС) США Джанет Йеллен заявила, что нового экономического кризиса «на нашем веку» не произойдет. По ее словам, финансовая система страны сейчас более устойчивая и безопасная, чем перед крахом 2008 года.

По мнению американского инвестора, владельца Rogers Holdings Джима Роджерса, глобальный экономический кризис начнется в 2018 году, возможно, даже в конце 2017 года.

### Теракт 9/11: почти половина жертв все еще не идентифицированы

Впервые с 2015 года судмедэкспертам удалось установить личность еще одной жертвы крупнейшего террористического акта в истории

Впервые с марта 2015 года установлена еще одна личность жертвы атаки террористов на башни-близнецы Всемирного торгового центра в Нью-Йорке. Об этом со ссылкой на данные местного бюро судмедэкспертизы пишет американская редакция службы Би-би-си.

Таким образом, отмечает источник, после резонансных терактов 11 сентября 2001 года все еще не могут идентифицировать останки 1112 человек, то есть 40% жертв.

Идентификацию проводили с

использованием новой технологии ДНК-анализа. Личность погибшего при теракте мужчины не разглашается по просьбе его семьи.

11 сентября 2001 года члены экстремистской сети Аль-Каида провели в США серию из четырех скоординированных терактов. Боевики направили два из захваченных авиалайнеров в башни Всемирного торгового центра на Манхэттене, в результате столкновения и пожара оба здания обрушились, разрушив немало прилегающих строений. Еще один лайнер был направлен в здание Пентагона около Вашингтона, но упал в поле в штате Пенсильвания.

### Trump Organization выселила Секретную службу Трампа из Trump Tower

Сотрудники Секретной службы, охраняющей президента США, освободили командный пункт в 58-этажном небоскребе Trump Tower на Манхэттене после спора между правительством и компанией Trump Organization об условиях дальнейшей аренды.

Как сообщает The Washington Post, ранее служба занимала свой командный пункт, где на случай чрезвычайной ситуации в режиме ожидания дежурили резервные агенты, — этажом ниже личного пентхауса президента Дональда Трампа. Однако в начале июля агентов переселили на 50 этаж ниже — в трейлер на тротуаре у подножия здания. В связи с этим некоторые эксперты высказали опасения на счет того, что служба с такого расстояния не сможет эффективно защищать семью президента, когда та останавливается в Нью-Йорке.

«После долгих размышлений было принято совместное решение о том, что Секретная служба будет искать более экономичный и практичный вариант аренды помещения в другом месте», — прокомментировала произошедшее пресс-секретарь Белого дома Аманда Миллер.

Подробности спора между Trump Organization и Секретной службой тоже не разглашаются. Но, по данным источников The Washington Post, знакомых с обсуждением, стороны не

смогли договориться о дальнейшей ставке аренды и некоторых других бытовых условиях. Таким образом, получился еще один «странный» конфликт интересов в «хозяйстве» Трампа: правительство, находящееся под его управлением не может договориться с фирмой, в которой президент остается формальным собственником.

Между тем известно, что сам Трамп не посещал Trump Tower на Манхэттене с момента своего избрания президентом. Его жена, первая леди США Мелания Трамп и их сын Баррон жили там несколько месяцев, но переехали в Вашингтон в начале июня. Однако квартира продолжает принадлежать президентской семье и служба охраны обязана беспокоиться о защите помещения на случай будущих возможных визитов четы.

Помимо Секретной службы, помещения в Trump Tower рядом с пентхаусом Трампа также арендовало Минобороны. По данным источников, министерство договорилось платить за свой съем 130 тысяч долларов в месяц — по некоторым данным, больше чем какое-либо другое ведомство. Военный персонал, как известно, «присматривает за ядерным чемоданчиком» главнокомандующего США, который президент привозит вместе с собой.

### "КРЕПИСЬ, БРАТАН!": на отеле Трампа появился привет от "Путина"

В Нью-Йорке на фасад отеля Trump SoHo спроецировали изображение российского президента Владимира Путина и флага России.

К зданию отеля маршем подошли пятеро людей в форме, напоминающей военную, один из них держал российский флаг, затем они выстроились перед входом в отель. Параллельно на фасад Trump SoHo проецировались изображения российского президента, флага России с подписями: 'Happy to help, bro' («Рад помочь, бро»), 'Follow the money' («Следуй за деньгами»), 'Laundering services available' («Доступны услуги по отмыванию денег»).

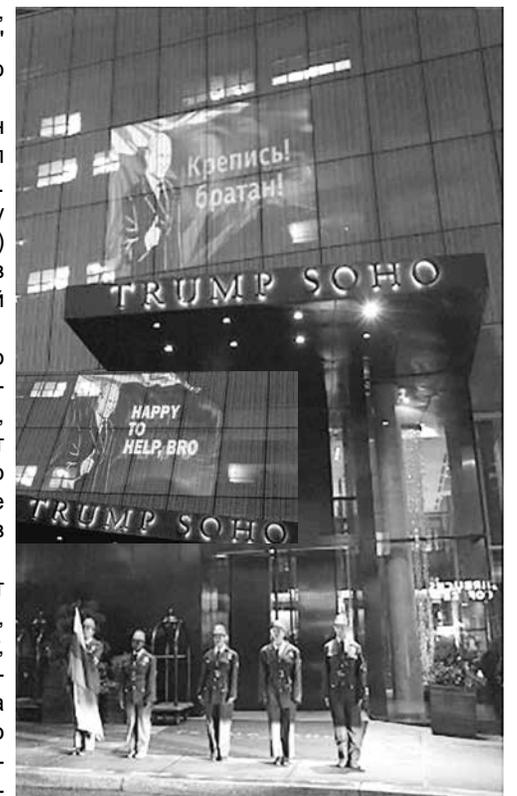
Американский журналист Робин Белл заявил, что это он организовал акцию. «Привет, Дональд Трамп. Я проецирую #followthemoney (акцию «следуй за деньгами») на отель Trump SoHo именно в #nationaldollaraday (Национальный день доллара)», — написал он.

Business Insider отмечает, что проекции на здании появились менее чем через неделю после того, как специальный прокурор Роберт Мюллер создал Большое жюри по делу о возможном вмешательстве России в президентские выборы в США в 2016 году.

Квиннипэкский университет США 3 августа опубликовал опрос, данные которого свидетельствуют, что рейтинг одобрения американцами президента Дональда Трампа упал до минимума с момента его инаугурации. Работой главы государства недоволен 61% опрошен-

ных, 33% заявили, что довольны тем, как президент справляется со своими обязанностями, 6% воздержались.

При этом 63% респондентов верят в то, что Россия вмешалась в американские выборы, 31% так не считает. По мнению 32% опрошенных, Трамп не сделал ничего предосудительного, когда члены его команды встречались с российскими политиками, 30% с этим не согласны и заявляют, что таким образом он нарушил закон. Еще 30% сочли эти действия президента неэтичными.



## НОВОСТИ

## КНДР создала для своих ракет ядерные боеголовки

Данные разведки США свидетельствуют о 60 миниатюрных ядерных ракетных боеголовках. В Северной Корее разработали миниатюрную ядерную боеголовку для установки на баллистических ракетах.

По данным разведки США, реальное число ядерных боеголовок в распоряжении КНДР составляет около 60, что превышает ожидания властей США. Однако эксперты сообщают, что Пхеньян ещё не преодолел ключевые технологические препятствия своей ядерной программы.

Одной из таких трудностей является строительство транспорта, с помощью которого будут установлены и наведены ядерные ракеты. Ранее Со-



вет Безопасности ООН единогласно проголосовал за введение санкций в отношении Северной Кореи в связи с испытанием ядерного оружия.

Госсекретарь США Рекс Тиллерсон заявил, что резолюция ООН не оставляет вопросов о том, что угрозу ядерной программы Пхеньяна признали во всём мире.

## В Китае произошло второе за сутки мощное землетрясение

Первое землетрясение было на юго-западе Китая, второе - на западе. На западе Китая произошло еще одно землетрясение магнитудой 6,3. Землетрясение случилось около города Кульджа в провинции Синьцзян недалеко от границы с Казахстаном. Толчки были на глубине 26 км. Магнитуда 6,3 считается сильной и способной

принести серьезные разрушения.

В результате землетрясения в провинции Сычуань в Китае погибли девять человек, еще 88 получили ранения. Пропавшими без вести считаются около 100 человек, поэтому количество жертв может увеличиться. Есть информация о разрушенных домах и масштабной эвакуации жителей.

## В Британии отец "минировал" школу, чтобы больше побыть с дочкой

В Британии мужчину осудили на 14 месяцев за ложное сообщение о минировании школы.

25-летний Гэри Бернс заявлял о якобы бомбе в начальной школе, где учится его дочь, чтобы он "мог проводить с ней больше времени".

Бернс дважды заявлял о якобы минировании. В третий раз он заявил, что вооружен и придет за своей дочерью. Суд учел как мотивы отца, так и тот факт, что дети были напуганы при эвакуациях.

## Президент Ирана назначил вице-президентами двух женщин

В первый срок президентства Хасана Роухани в его кабинете не было женщин-министров

Президент Ирана Хасан Роухани назначил на должности вице-президентов Исламской Республики двух женщин.

Масумех Эбтекар стала вице-президентом по делам женщин и семьи, а Лайя Джонейди - вице-президентом по юридическим вопросам.

Кроме того, советником Роухани по гражданским делам стала Шахиндохт Молаверди.

В первый срок президентства Роухани в его кабинете не было женщин-министров, несмотря на то, что он более лояльно, чем другие, относился к правам женщин.

Как известно, традиционно доминантная роль в иранском обществе отводится мужчине, патриархат, как часть исламской религии поддерживается в современном Иране на государственном уровне. В настоящее время Иран занимает 107 место из 148 стран по гендерному равенству.

## В Риге вооруженные люди захватили отель в центре города

Неизвестные люди с оружием захватили отель Garden Palace в Старой Риге. Об этом сообщают местные СМИ со ссылкой на сотрудницу латвийской полиции Саманту Чаповску. По ее словам, нападение группы людей произошло в ночь на 9 августа — из-за конфликта владельца и одного из постояльцев. Ее рассказ дополнил глава правления заведения Улдис Скудра, подчеркнувший, что неизвестные были вооружены.

Скудра отметил, что агрессоры заходили в номера, после чего выгнали одну

из постоялиц на улицу, отобрав при этом у нее документы и телефон, для того, чтобы пострадавшая не могла вызвать полицию. После этого владельцы отеля вызвали на место происшествия сотрудников правоохранительных органов. Хозяева гостиницы сообщают, что работа отеля парализована, поскольку их туда не пускают, а внутри находятся вооруженные люди, в том числе и в камуфляже. Полиция пока не сообщает подробностей случившегося.

## Отказавшийся от старой жены Макрон на грани политического самоубийства

У лидера Франции Эммануэля Макрона появилось много проблем из-за жены. Глава государства оказался на грани политического самоубийства. Жители Франции уличили своего президента в лицемерии. По их мнению, Макрон, который активно призывал бороться с кумовством, теперь пытается продвигать родственников в политике.

Лидера Пятой республики обвинили в том, что его пожилая жена Брижит, фиктивно являвшаяся помощницей главы государства, получала огромную зарплату. Карьера Макрона оказалась под вопросом.

"Пришлось бы собрать парламент с сенатом, чтобы ради жены менять Конституцию. Это для него самоубийство. Но, насколько мне известно, французский политолог Омар Арфуш уверен, что президент попытается избежать скандала. "Теперь он хочет что-то придумать типа договора о прозрачной деятельности Брижит Макрон, который позволил бы контролировать ее расходы", — заявил он. Однако и эта затея может отрицательно сказаться на рейтинге политика, не исключил Арфуш.



Напомним, что Эммануэль Макрон вступил в должность президента Франции в середине мая 2017 года, а через несколько месяцев его популярность начала падать. Снижение рейтинга стало реакцией на решение политика назначить зарплату своей жене как первой леди, выделить ей офис и подчиненных за счет бюджета страны. Петицию против подобного расточительства подписали около 200 тысяч человек.

## Страны ЕС начали возвращать мигрантов в Грецию

ЕС планирует вернуть в Грецию около 400 мигрантов. Афины готовы принять лишь несколько десятков человек

Страны-члены Европейского Союза начали возвращать в Грецию мигрантов, которые в течение пяти последних месяцев прибывали в ЕС через греческую территорию. Об этом сообщила спикер Еврокомиссии Туве Эрнст.

Согласно правилам, мигранты должны подавать заявления на получение убежища в той стране, через

которую они въехали в ЕС. Греческие ведомства, ответственные за прием таких документов, заявили о запросах из других стран о возвращении более 400 мигрантов.

Спикер Еврокомиссии подчеркнула, что Греция должна гарантировать соответствующие условия для приема мигрантов. Афины, в свою очередь, заявили, что примут лишь часть мигрантов - несколько десятков.

Ранее сегодня береговая охрана Греции спасла 54 мигранта, которые плыли в резиновой лодке.

## Иранский дрон совершил опасный маневр возле истребителя США

Беспилотник иранских ВВС приблизился к американскому истребителю на расстояние в 31 метр

Беспилотник иранских ВВС совершил опасный маневр на расстоянии в 31 метр от американского истребителя F/A-18E над Персидским заливом.

Инцидент случился в то время, когда истребитель ВМС США гото-

вился приземлиться на авианосец в Персидском заливе. БПЛА проигнорировал подаваемые американским пилотом радиосигналы.

29 июля Иранский корпус стражей Исламской революции заявил, что авианосец Военно-морских сил США Nimitz приблизился к патрульным судам Ирана и сделал предупредительный удар.

## Автомобиль врезался в военных, принимавших участие в КТО после атаки на Париж в 2015 году

От наезда BMW пострадали шестеро солдат, состояние двоих оценивается как крайне тяжелое. Как стало известно, водитель темного BMW протаранил в Леваллуа-Перре военных, которые участвовали в контртеррористической операции после атаки боевиков ИГИЛ на Париж в 2015 году.

Как уже сообщал Лайф, мэр этого городка Патрик Балкани считает наезд на солдат преднамеренным актом. В результате ЧП пострадало шесть человек. Сам водитель после инцидента скрылся с места происшествия и был объявлен в розыск.

## ФРАКТАЛЫ В ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОМ ИСКУССТВЕ: картины, которые снимут стресс

Согласно многолетним исследованиям американских ученых, созерцание художественных полотен с фрактальными элементами понижает уровень стресса на целых 60 процентов.

Давно не секрет, что объекты, обладающие признаками фракталов, воспринимаются человеческим глазом как высшее проявление гармонии и красоты. Кроны деревьев и горные хребты, уникальные узоры снежинок и «золотые» спирали морских раковин и волн, кристаллы и кораллы – мы готовы бесконечно созерцать их и в живой природе, и на полотнах художников. Как выяснилось, это занятие еще и целительно: согласно многолетним исследованиям американских ученых, оно понижает уровень стресса на целых 60 процентов.

Упрощенное научное определение фрактала (от латинского fractus – «дробленый, сломанный, разбитый») – множество, обладающее свойством самоподобия. Этим понятием также обозначают самоподобную геометрическую фигуру, каждый фрагмент которой повторяется при уменьшении его масштаба. Фрактальными характеристиками обладают многие системы человеческого организма: строение кровеносной системы, бронхиального дерева, нейронных сетей и так далее.

Лечение Поллоком

Ричард Тейлор из Орегонского университета занимается изучением фрактальных структур в целом и конкретно в живописи, начиная с 1999 года. В частности, на примере полотен его соотечественника Джерсона Поллока. При помощи компьютерного анализа узоров, из которых сотканы картины, ученый установил, что они обладают качествами, присущими природным фрактальным явлениям – таким, как береговые линии, например. Именно этому фактору исследователь склонен приписывать непостижимую для многих популярность работ американского абстракциониста.

Со свойственной ученым дотошностью

Ричард Тейлор принялся вычислять фрактальную размерность картин Поллока.

Для более точного изучения влияния фрактального искусства на человека Тейлор использовал метод электроэнцефалографии (ЭЭГ), позволяющий фиксировать малейшие изменения функции коры головного мозга и глубинных мозговых систем. Он показал, что созерцание фрактальных паттернов сопровождается значительным снижением уровня стресса и даже ускоряет восстановление организма после хирургического вмешательства.

Эволюция фракталов

Фракталы давно и прочно обосновались в изобразительном искусстве, начиная с канувших в лету цивилизаций ацтеков, инков и майя, древнеегипетской и древнеримской. Во-первых, их достаточно сложно избежать при изображении живой природы, где фракталоподобные формы встречаются сплошь и рядом.

Одни из наиболее ранних и ярко выраженных образцов фрактальной живописи – пейзажные традиции древнего и средневекового Китая.

В 20 веке фрактальные структуры получили наибольшее распространение в направлениях оп-арт (оптическое искусство) и имп-арт (от слова impossible – невозможный). Первое из них выросло в 1950-е годы из абстракционизма, точнее говоря, отпочковалось от геометрической абстракции. Одним из первопроходцев оп-арта был Виктор Вазарели – французский художник с венгерскими корнями. А вот на поприще имп-арта, которое выделяет как самостоятельное течение внутри оптического искусства, прославился нидерландский художник Мауриц Корнелис Эшер. Он применял в создании работ приемы, основанные на математических принципах.

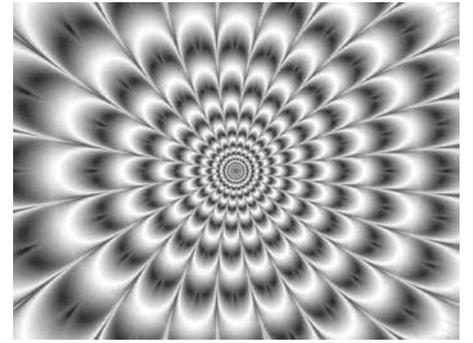
Эшер набил руку в изображении «невозможных фигур»: создания оптических иллюзий, вводящих зрителя в заблуждение и заставляющих напрягаться вестибулярный аппарат.

Итак, рассматривание фракталов оставляет заметный след в мозговой деятельности человека, который даже фиксирует специальная аппаратура. Но существует и обратная взаимосвязь: психическое и ментальное здоровье художника может повлиять на количество и качество фрактальных композиций в его работах.

Один из хрестоматийных примеров – биография англичанина Луиса Уэйна, который после смерти жены от рака всего через три года после свадьбы увлекся рисованием антропоморфных котов, и сделал на этом неплохую карьеру. Он продолжал изображать кошачьих, даже когда попал в психиатрическую лечебницу с прогрессирующей шизофренией.

Здесь с его картинами начало происходить что-то невероятное: они расцвели кислотными психоделическими красками, а коты постепенно эволюционировали в дивные фрактальные структуры. И если бы открытие психотропных свойств ЛСД не было случайно обнаружено химиком Альбертом Хофманом спустя 4 года после смерти Луиса Уэйна, можно было бы предположить, что трансформация стиля художника – результат экспериментального лечения шизофрении, в котором действительно применялось это вещество, но только парой десятилетий позже.

Что касается заболеваний, приводящих к угасанию когнитивных функций и слабоумию, то здесь наблюдается обратная связь. Так было в случае с Виллемом де Кунигом, у которого в 1982 году диагностировали болезнь Альцгеймера. Как отмечает в своей научной публикации Ричард Тейлор, о котором шла речь выше, фрактальная сложность его абстрактных картин стремительно уменьшалась пропорционально тому, как прогрессировала деменция художника. Анализ работ семи художников с различными неврологическими проблемами показал потенциал исследования предметов искусства в качестве нового



инструмента для изучения таких заболеваний.

Фрактальная живопись нового времени Сегодня создание фрактальных паттернов не составляет особого труда. Существует множество компьютерных программ, позволяющих синтезировать их в несметном количестве при соответствующей художественной ценности. Но все еще есть авторы, трудящиеся на этом поприще по старинке, используя не цифровые, а вполне осязаемые средства. Один из достойных внимания – доктор нейробиологии Пенсильванского университета Грег Данн.

Во-первых, для вдохновения он использует образцы из сферы своего непосредственного предмета изучения – различные клетки, отделы и процессы головного мозга, терминологические обозначения которых совпадают с названиями картин.

Во-вторых, ученый применяет нетривиальные материалы и технику: алюминиевые пластины, металлический порошок, золото, эмаль, слюду, чернила и так далее. На своей странице он признается: «Я восхищаюсь японскими, китайскими и корейскими мастерами живописи, их самодостаточностью и простотой. Я пытаюсь следовать их примеру».

Художники с ярко выраженными элементами фрактальной живописи в творчестве: Винсент Ван Гог, Пит Мондриан, Микалоюс Константинас Чюрленис, Пауль Клее, Сальвадор Дали, Джорджия О'Киф, Василий Кандинский, Аристарх Лентулов, Николай Рерих, Павел Филонов.

## БОЛЬШОЙ, ШЕКСПИР И МАЙО

### Не строптивая «Строптивая» на фестивале в Линкольн-центре.



Неделю назад закончился очередной ежегодный фестиваль в нью-йоркском Линкольн-центре, который неизменно привлекает наиболее интересные коллективы и постановки со всего мира.

Одним из самых ярких событий нынешнего фестиваля стали гастроли Большого театра. Его балетная труппа не только приняла участие в праздновании 50-летия легендарного балета Джорджа Баланчина 'Jewels' («Драгоценности»), но и порадовала поклонников оригинальной постановкой знаменитой шекспировской комедии «Укрощение Строптивой».

Нью-йоркскую премьеру балетной интерпретации этой, пожалуй, самой популярной с точки зрения театрализации шекспировской пьесы, публика ждала с нетерпением. И вот почему.

Дело в том, что спектакль 'The Taming of the Shrew' поставил знаменитый балетмейстер Жан-Кристоф Майо, который более 20 лет возглавляет Балет Монте-Карло.

С этим хореографом мечтает работать весь балетный мир – спектакли с его хореографией танцуют ведущие труппы Канады, США, Дании, Германии, Швеции, Швейцарии. Однако все эти постановки созданы в Монако и просто перенесены на другие сцены.

Балет 'The Taming of the Shrew' на музыку Дмитрия Шостаковича уникален тем, что Майо поставил его специально для академической труппы Большого театра.

Помимо остальных художественных достоинств, как и все творения великого драматурга, эта комедия с двой-

ным дном. Автор лишь намекает, что за грубо раскрашенным фасадом существует тайный и куда более глубокий мир. Чем этот мир наполнить зависит от фантазии интерпретатора – будь то читатель или режиссер.

С момента своего создания комедия, написанная по разным данным то ли в 1593-м, то ли 1594 году, подвергалась неоднократным изменениям и обработкам, шла под разными названиями. Ее постоянно экранизируют и ставят на театральных сценах по всему миру и в наши дни.

Собственное прочтение знаменитой истории об «укрощении» строптивой дворянки Катарини и ее «укротителе» Петруччо предложил и один из самых известных современных балетных новаторов Жан-Кристоф Майо.

Он переставил традиционные акценты и заставил зрителя совершенно по-новому взглянуть на героев знаменитой комедии. Его Катерина вовсе не строптивая, а Петруччо – совсем не тиран и не мужлан.

Автор либретто Жан Руо выразил суть происходящего на сцене так: «Спектакль рассказывает о встрече двух невероятно сильных личностей, каждая из которых в итоге узнает в другом себя».

Созданное Майо театральное пространство разбито на две неравноправные составляющие. Важнейшая из них – все происходящее с главными героями, скрывающимися свой трепетный внутренний мир под масками Строптивой и Мужлана. Все остальные персонажи ничтожны и примитивны, а среда их обитания – сатира на человеческое общество. Именно в конфликте между Героиней и Остальными и заключается основная идея постановки.

Не случайно для балета выбрана музыка Дмитрия Шостаковича. Немного неожиданно, что выбор постановщика пал исключительно на мелодии, написанные к кинофильмам.

Хореограф выстроил балет чрезвычайно скрупулезно, как драматический спектакль с мизансценами и массой деталей. Все это идеально сочетается с его новаторской танцевальной лексикой и пикантной, порой эпатажной пластикой персонажей. Майо удалось превратить рафинированных балерин и романтических танцовщиков академической труппы Большого театра в живых, свободных и удивительно экспрессивных героев. Работа над спектаклем потребовала от артистов полной сценической отдачи. Хореограф сумел раскрыть в каждом из 22-х ис-

полнителей, задействованных в спектакле, его актерские способности и создать целую галерею интересных образов.

Интересно, что в «Укрощении строптивой», наряду с современными элементами хореографии Майо периодически использует совершенно не характерные для его творчества элементы балетной классики. Эти редкие фрагменты позволяют артистам Большого театра сполна продемонстрировать высочайшую классическую технику, которая всегда была и остается гордостью знаменитой труппы.

Сценическое оформление спектакля более, чем современное и даже отдаленно не напоминают об эпохе Ренессанса, в которой развиваются события оригинальной шекспировской пьесы. Сценограф Эрнест Пиньон-Эрнест, который сотрудничает с Майо более 10 лет, предпочел простые и удобные декорации из треугольных колонн и лестниц различной формы. Все эти геометрические конструкции, по его мнению, как нельзя лучше воплощают драматургическую концепцию спектакля. Кроме того, перемещаясь по ходу пьесы, они трансформируют пространство, в вариациях которого зритель с воображением должен угадывать то дворцовый зал, то дремучий лес, то уютную спальню.

Создание костюмов для спектакля стало дебютной работой Огюстена Майо – сына хореографа и ученика известного кутюрье Карла Лагерфельда. Он предложил коллекцию в черно-белой гамме с яркими цветовыми вкраплениями, выделяющими главных героев. Создатель костюмов намеренно унифицировал их, оставив лишь намеки на место и время происходящих событий. По признанию самого Майо-младшего созданные им костюмы «могли бы существовать в любую эпоху, что делает рассказанную в спектакле историю универсальной». С ним трудно не согласиться, ведь многие шекспировские сюжеты по-прежнему актуальны.

В нью-йоркской премьере «Укрощения строптивой» задействованы те же исполнители, что и в самом первом спектакле, поставленном Майо в 2014 году. Главные роли исполняют Владислав Лантратов и Екатерина Крысанова. Именно для них были специально проработаны партии Петруччо и Катарини.



## Олег ТАБАКОВ

*блестательный актер, удачливый человек, преуспевающий режиссер. Также Олег Табаков является основателем театра, названного в его честь, одновременно с этим руководит МХАТ имени А.П. Чехова. На территории постсоветского пространства трудно найти человека, не видевшего ни одного фильма с участием Олега Павловича. За свою жизнь он достиг таких высот, о которых многие боятся даже мечтать.*



### ОЛЕГ ПАВЛОВИЧ ТАБАКОВ

родился в Саратове в семье медиков. Первые годы жизни будущий актер провел в коммунальной квартире. Детские воспоминания Олега Табакова очень светлые. Его окружало множество любящих людей: мама, отец, две бабушки, дядя с тетей, сводные брат и сестра.

Однако эта счастливая, безмятежная жизнь закончилась в июне 1941-го. В первые дни войны отец ушел добровольцем на фронт. В конце 1942 года мама Олега Табакова заболела брюшным тифом и даже после выздоровления долго не могла встать на ноги.

Весной 1943 года Мария Андреевна, взяв с собой детей, отправилась в городок Эльтон, расположенный на севере Прикаспия. Здесь, вступив в действующую армию, она проработала в госпитале врачом-терапевтом два года. В Эльтоне Олег пошел в школу. Но потом семья вернулась в Саратов, где Табаков продолжил обучение в мужской средней школе.

Восьмиклассником Олег Табаков попал в знаменитый на весь Саратов детский театр «Молодая гвардия» под руководством Натальи Иосифовны Сухостав, которую он называет своей крестной матерью в актерской профессии. Занятия в детском театре сыграли решающую роль в выборе будущей профессии.

Поступать в театральный институт Олег Табаков решил в столице. Он подал заявления в Школу-студию МХАТ им. Немировича-Данченко и в ГИТИС. Его приняли сразу в оба института, но Табаков отдал предпочтение МХАТу, который считал «вершиной театральной педагогики».

Руководителем курса, на котором учился Олег Табаков, был один из крупнейших театральных педагогов своего времени, заведующий кафедрой актерского мастерства Школы-студии Василий Топорков. Одновременно с Табаковым в Школе-студии МХАТ учились будущие мастера сцены Валентин Гафт, Галина Волчек, Леонид Броневой, Евгений Евстигнеев, Олег Басилашвили, Татьяна Доронина, Михаил Козаков и другие.

После Школы-студии молодой актер был распределен в Московский драматический театр имени Станиславского. Но судьба привела Табакова в новый, созданный Олегом Ефремовым, театр, который позже получил название «Современник».

После ухода Ефремова во МХАТ «Современник» почти на семь лет возглавил Олег Табаков. В декабре 1986 года вышел приказ о создании в Москве трех новых театров. Среди них был и Театр-студия под руководством Олега Табакова. Так сбывалась его за-

ветная мечта о собственном театре, который вскоре окрестили «Табакеркой».

Начало пути «Табакерки» не было безоблачным. Некоторые критики не восприняли всерьез появление новой студии. Зато в зрительном зале театра на улице Чаплыгина всегда был аншлаг. Первой работой Театра-студии под руководством Олега Табакова стал спектакль «Кресло» поставленный Табаковым по повести Юрия Полякова 1 марта 1987 года.

За период правления театром Табакова здесь происходит коренное обновление репертуара и актерского состава. В труппу принимается целый ряд молодых и талантливых актеров: Марина Неёлова, Константин Райкин, Юрий Богатырёв и другие. Обновился и репертуар. Олег Табаков привлекал в театр для новых работ известных режиссёров и писателей, приносивших свежие идеи и новый импульс для творческого развития.

Театральная биография Олега Табакова очень богата и разнообразна. Табаков много работал за рубежом в качестве преподавателя и режиссёра-постановщика. Российский мэтр поставил более четырех десятков спектаклей советской, русской и зарубежной классики в театрах Чехии, Финляндии, Германии, Дании, США и Австрии. А на базе Гарвардского университета актер открыл Летнюю школу имени Станиславского, которую сам и возглавил. С 1986 по 2000 год он – ректор Школы-студии МХАТ, руководитель совместной аспирантской программы Школы-студии и Университета Карнеги Меллон (США). С 2000-го Олег Табаков – руководитель Московского Художественного театра имени Чехова.

Помимо кино и работы в театре Олег Табаков появлялся и на телевидении. Именно Табаков стал одним из первых актеров, который участвовал в телевизионных спектаклях, которые транслировались в прямом эфире. На его счету два моноспектакля – «Конек-Горбунок» и «Василий Теркин».

Самыми известными постановками на телевидении с участием Табакова стали «Эзоп», «Шагреневая кожа», «Печники». Также актер и режиссер приложил руку к созданию телевизионной версии спектакля «Современника» под названием «Двенадцатая ночь».

Уже на третьем курсе МХАТа театральная биография Олега Табакова начинает переплетаться с кинематографом. Дебютной была роль Саши Комелева в фильме «Саша вступает в жизнь» Михаила Швейцера. Она помогла актеру познакомиться с «кухней» кино.

Первых героев Табакова называли «розовскими мальчиками». Школьник по имени Олег Савин, которого сыграл

Табаков в ленте «Шумный день» по пьесе «В поисках радости» Виктора Розова – это воплощение лучших черт в людях хрущёвского времени. Прямота суждений, чистота помыслов, умение отстаивать свою позицию – это всё относится и к Олегу Савину, и к Виктору Булыгину из фильма «Люди на мосту», и к Саше Егорову из «Испытательного срока», и к Серёже из «Чистого неба». Сюда же можно отнести и Николая Ростова из «Войны и мира», и Колю Бабушкина из фильма «Молодо-зелено». Эти картины, безусловно, лучшие роли актёра в начале кинопути.

Экранные роли Олега Табакова начали появляться в период, когда в обществе происходила переоценка системы ценностей. Героев Табакова в молодости объединял гражданский пафос и прямота суждений. Это можно увидеть, к примеру, в «Шумном дне» или «Испытательном сроке».

На счету Табакова участие более чем в 120 фильмах. Не во всех он играл главную роль, но все его роли – заметные и харизматичные. На съемочной площадке судьба сводила Табакова с большим количеством признанных и даже великих актеров. В легендарном сериале о Штирлице «Семнадцать мгновений весны» с Табаковым снимались Вячеслав Тихонов и Леонид Броневой. В «12 стульях» партнерами «голубого воришки» Табакова стали Андрей Миронов и Анатолий Папанов.

В оscarоносном фильме Сергея Бондарчука «Война и мир» (1968) Табаков сыграл Николая Ростова. В картине «Несколько дней из жизни И.И. Обломова» (1979) Олег Павлович гениально воплотил в жизнь образ Ильи Ильича. В том же году Табаков засветился в еще одном легендарном советском фильме «Москва слезам не верит». В «Д'Артаньяне» он очень точно преподнес зрителю глуповатого короля Людовика. Еще один яркий персонаж был воплощен актером в «Человеке с бульвара Капуцинов», где Табаков буквально слился с образом жадного до денег владельца салуна Гарри Маккью. Его партнерами по фильму стали Андрей Миронов, Николай Караченцов, Лев Дуров, Леонид Ярмольник.

С его участием вышло на экраны большое количество детских фильмов и киносказок. В «Мэри Поппинс, до свидания» (1983) Табаков перевоплотился в мисс Эндрю, в фильме «После дождика в четверг» актер сыграл самого Кощея Бессмертного. После озвучки кота Матроскина в уже ставшем культовым для многих поколений мультфильме «Простоквашино» Табаков просто не мог не озвучить и голливудского кота Гарфилда в одноименном мультфильме.

### ЛИЧНАЯ ЖИЗНЬ

В начале 1990-х личная жизнь Олега Табакова на долгое время стала топ-темой таблоидов. После 35 лет совместной жизни с первой женой – актрисой Людмилой Крыловой – Табаков ушел из семьи к актрисе Марине Зудиной. Разница в возрасте между Табаковым и Зудиной, которая годилась актеру в дочери, составляет 30 лет. Дети Табакова, Антон и Александра, поддержали маму и в знак протеста даже ушли из профессии. Со временем наладились отношения с отцом только у Антона Табакова.

Олег Табаков и Марина Зудина расписались в 1995 году после 10-летнего романа. Свой уход из семьи Табаков так и комментирует: «как ни банально это звучит, пришла любовь». Все факты из своей личной жизни и карьеры и, конечно, свою историю любви Табаков описал в автобиографической книге «Моя настоящая жизнь».

Роман с Мариной Зудиной был не первым в жизни актера, когда он заинтересовался молодой актрисой. Поговаривают о страстном романе 34-летнего на тот момент Табакова и 16-летней Еленой Прокловой, который завязался на съемках фильма «Гори, гори, моя звезда». Проклова не скрывает, что Табаков был ее первой настоящей любовью, а разные сплетни вокруг их отношений и несовершеннолетие актрисы только помешали их дальнейшим отношениям.

Молодая жена в 1995 году подарила Олегу Павловичу сына Павла, а в 2006 году – дочь Марию.

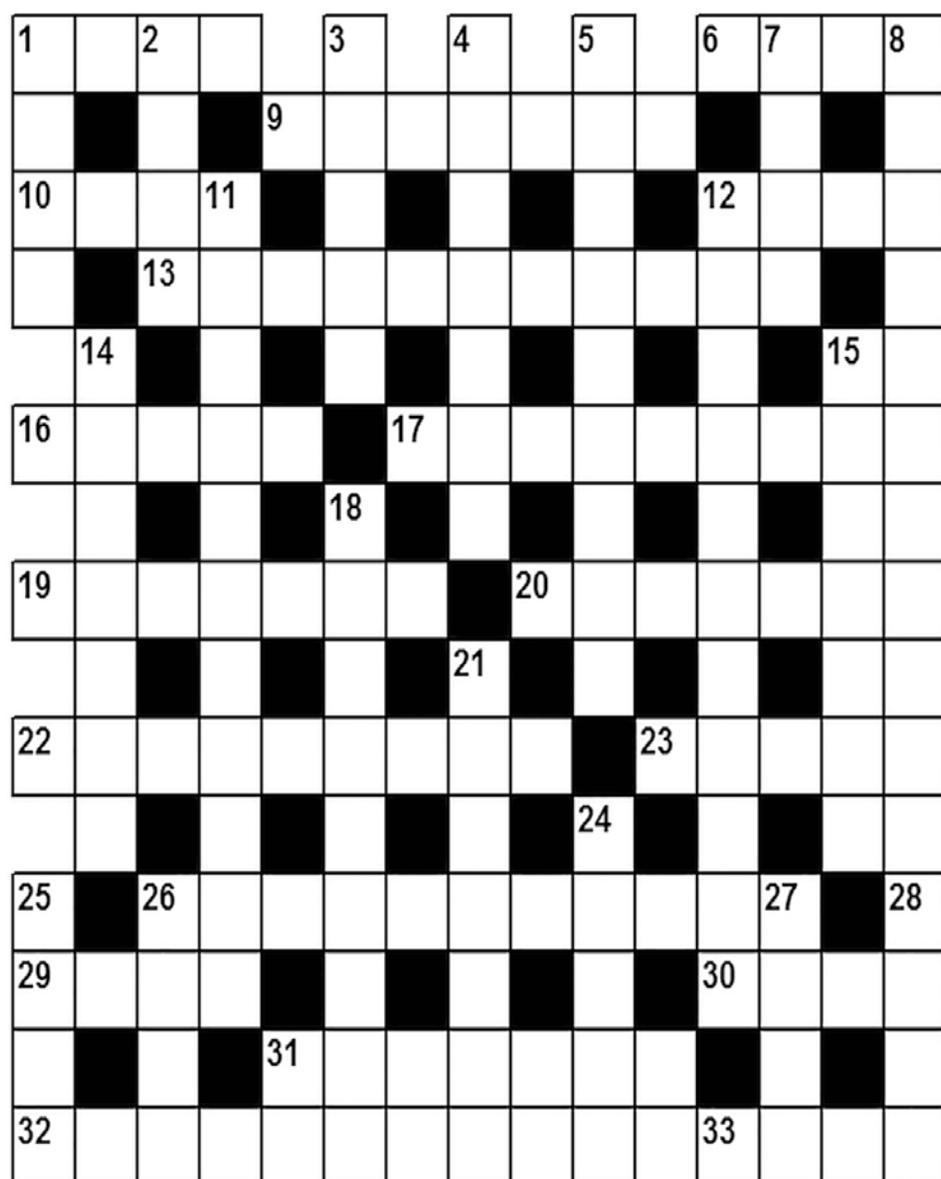
Павел Табаков успел вырасти и продолжить дело папы. Окончил школу-студию Олега Табакова (говорят, поступил туда безо всякой протекции) и играет в спектаклях МХТ им. Чехова. На его счету участие в таких известных картинах, как «Звезда», «Дуэлянт», «Орлеан».

У актера есть три внука: Никита, Аня и Полина.

Осенью 2016 года произошло долгожданное событие. На Сухаревской площади состоялось открытие новой сцены театра Олега Табакова. Новоселье «Табакерки» посетил мэр столицы Сергей Собянин. Он, в частности, поведал, сколь скрупулезен и въедлив был художественный руководитель театра, который не разрешил упростить проект. Зато театр получился суперсовременным, с продуманным до мелочей оборудованием.

Режиссер добился возможности компьютеризовать всю технику и декорации. Помимо большой сцены был оборудован зал на 400 мест и дополнительный, малый зал. Премьерным в новом здании театра стал спектакль «Матросская тишина» по произведению А.Галича.

## КРОССВОРД



## ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

1. Мораторий от шамана. 6. Контора новых русских. 9. Арифметика после «вторжения» в нее латинского алфавита. 10. Потребитель калорий. 12. Потомок, зачатый без греха. 13. Бумажка типа «было наше, стало ваше». 16. Человек, достаточно ловкий, чтобы водить машину, и достаточно умный, чтобы ее не иметь. 17. Ненашенская промышленность. 19. Венецианское такси. 20. Эстрадная певица, грозившаяся убить соседей. 22. Это когда все вместе соглашаются с тем, что каждый в отдельности считает ошибочным. 23. Территория разбитых фонарей. 26. Шутка из арсенала кавээнщиков: «Вечно он что-то строит из себя», - недовольно говорили соседи об одном парне, а чем занимался этот парень? 29. «Хоровой» выстрел. 30. Выросшие гусли. 31. Авторитет из Средней Азии. 32. Ядовито-целебная червона травка из репертуара Софии Ротару. 33. Минеральная краска цвета детской неожиданности.

## ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Все брэнное. 2. Лазейка в реке. 3. Имя кудесницы леса из Белоруссии. 4. Предмет мебели, составивший первую часть имени автора Дон Кихота. 5. Автомобиль, «разбитый параличом». 7. Друг Степашки и Аллы Борисовны. 8. «Наши ... едут сами». 11. Мельтешение событий. 12. Клубень с глазками. 14. Кузька в мультфильме. 15. Супруга самой большой кошки в мире. 18. Предпочтение джентльмена. 21. Злой озорник. 24. Заоблачная вершина, привлекающая к себе не только альпинистов. 25. Орлиный взгляд. 26. Дефицитный пропуск к дефициту. 27. Повод для исповеди. 28. «Монашеский» зверь.

## ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД В № 26

## ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

2. Баскетбол. 8. Мел. 10. Оса. 11. Невменяемость. 14. Рюкзак. 17. Порука. 18. Краевед. 19. Липа. 20. Корм. 21. Испанец. 22. Плац. 23. Винт. 24. Динамик. 26. Летчик. 27. Баланс. 30. Тригонометрия. 32. Ель. 33. Ева. 34. Орбакайте.

## ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Ген. 3. Аммиак. 4. Канн. 5. Твен. 6. Огород. 7. Ось. 9. Лейкопластырь. 10. Откупоривание. 12. Прилипала. 13. Шахматист. 15. Крестик. 16. Легавая. 17. Перегиб. 24. Диггер. 25. Кастет. 28. Анна. 29. Амба. 30. Тля. 31. Явь.

## КАЛЕНДАРЬ ПРАЗДНИЧНЫХ ДНЕЙ

## 12 августа

1851 г. Американский портной Зингер запатентовал усовершенствованную швейную машинку Швейная машинка «Singer» На создание новой швейной машины, с челночным стежком, американский портной Исаак Меррит Зингер потратил всего 11 дней. К этому моменту существовало множество конструкций, но все они были громоздки и неудобны. Машина Зингера, патент на которую он получил в США 12 августа 1851 года, имела прямую иглу с ушком, скользящий челнок-лодочку, прижимную лапку для фиксирования ткани и зубчатое колесо двигателя ткани, врезанное в стол. Затем Зингер начал использовать в своих машинах ножной привод, состоящий из качающейся педали и вращающегося колеса, в то время как во всех других машинах применяли ручной рычаг.

В 1851 году вместе со своим компаньоном Эдвардом Кларком он зарегистрировал фирму I.M. Singer Company (впоследствии Singer Manufacturing Company). В 1855 году на Всемирной выставке в Париже швейная машина Singer получила первый приз. В этом же году происходит открытие филиала офиса в Париже и начало успешной продажи в Европе, а затем и в России.

Более 100 лет швейные машины фирмы Singer верно служили более чем 100 миллионам хозяев в 67 странах мира. Однако, в конце 20 века огромная промышленная империя стала нести убытки. Старейшую фирму потеснили на рынке молодые, но быстро развивающиеся азиатские фирмы. К концу 2000 года долги Singer оказались настолько велики, что она обратилась в нью-йоркский суд за защитой по 11-й статье закона США о банкротстве.

## 12 августа

1981 года американская компания IBM Corporation (International Business Machines) представила первую модель персонального компьютера – IBM 5150, положившую начало эпохи современных компьютеров. Первый персональный компьютер стоил 1 565 долларов, был прост в использовании и занимал сравнительно мало места. IBM 5150 был оснащен процессором Intel 8088 с тактовой частотой 4,77 мегагерца и предустановленной оперативной памятью размером 16 или 64 килобайт. В первом ПК не было винчестера, а дисковод приобретался за отдельную плату.

Уже за первый год продаж количество реализованных компьютеров перевалило за 130 тысяч. К 2000 году во всем мире было продано 140 млн. персональных компьютеров. Сегодня в мире - около миллиарда персональных компьютеров. Значительная часть населения планеты просто не представляет своей жизни без умных машин, позволяющих бродить по просторам интернета, писать и получать письма, хранить огромные количества информации, слушать музыку, смотреть фильмы, редактировать фотографии и многое-многое другое.

## 15 августа

1877 г. Изобретатель Томас Эдисон впервые предложил использовать для обращения по телефону слово «Hello» («Алло»). В 1876 году на Филадельфийской всемирной выставке американский ученый Александр Белл впервые публично продемонстрировал свой аппарат, выставленный под девизом «Видимая речь», который вскоре получил название «телефон». Оно было производным от греческих слов: «теле» («далеко») и «фоно» («звук»). Изобретение Белла стало сенсацией выставки после того, как ее почетный гость, бразильский король дон Педро II, взял трубку и, услышав голос изобретателя, находившегося в другом конце комнаты, уронил ее от удивления с возгласом: «Боже мой, она говорит!».

Успеху новинки у публики нисколько не помешало то, что первый телефон работал с чудовищными искажениями звука, а разговаривать с его помощью можно было на расстоянии не более 250 м. Вскоре, однако, возникли споры о том, как же его пользователям обращаться друг к другу. Сам Александр Белл предложил слово «Аhoу», т.е. – «Эй». Этим окриком пользовались англоязычные моряки, при встрече кораблей. Однако, его знаменитый коллега – Томас Эдисон (кстати, много сделавший для усовершенствования телефонного аппарата) вскоре выдвинул альтернативный вариант. 15 августа 1877 года, обсуждая в переписке с президентом Питтсбургской телеграфной компании перспективы использования телефона, он предложил обращение «Hello», т.е. – «Привет». В России оно быстро трансформировалось в «Алло». В 1879 году состоялся первый междугородний телефонный разговор на линии Санкт-Петербург – Малая Вишера.

## 16 августа

1960 года в Стокгольме по решению XI Международного астронавтического конгресса была основана Международная академия астронавтики, МАА (англ. International Academy of Astronautics, IAA). Инициатором создания академии стал профессор Теодор фон Карман, известный ученый в области ракетостроения и аэродинамики. Сегодня членами академии являются ученые из 80 стран. Объединяя лучших специалистов в области астронавтики, академия приобрела мировую известность и высокий престиж как организация, призванная направлять современные исследования космического пространства.

Задачи академии – развитие астронавтики в мирных целях, поддержка отдельных ученых, работающих в областях науки и техники, связанных с астронавтикой, проведение программ международного сотрудничества, направленного на расширение аэрокосмических исследований.

**16 августа** Каждый год в США отмечается профессиональный праздник – Национальный день воздушно-десантных войск (**National Airborne Day in the USA**), который был установлен в честь памятной даты в истории американских ВДВ. В этот день в 1940 году во время армейских испытаний 48 добровольцев совершили первый прыжок с парашютом на американской военной базе Форт-Беннинг (штат Джорджия).



Применить парашюты в армии, с целью переброски войск в тыл врага, предложил бригадный генерал Уильям Митчелл. После успешных «испытаний», данный «инновационный» метод ведения боевых операций американцы стали применять в годы Второй мировой войны, в дальнейшем совершенствуя технику заброса войсковых подразделений в тыл противника. А также этот первый прыжок с парашютом озаменовал и рождение нового боевого и весьма эффективного подразделения в армии США – воздушно-десантных войск (ВДВ).

В условиях ведения боя американские ВДВ впервые высадились в ноябре 1942 года в Северной Африке. Именно тогда началось формирование воздушно-десантной дивизии армии США, как дивизии максимально быстрого реагирования, солдаты которой позже принимали участие во многих сражениях этого мирового военного конфликта, а затем – и в боевых действиях в Корее и Панаме, во Вьетнаме, на Гренаде и Гаити, в зоне Персидского залива, в Ираке и Афганистане. Будучи одним из старейших подразделений массовой американской армии (не считая пехоты), ВДВ США имеют богатые традиции и обладают большим боевым опытом. Но, в отличие от российских ВДВ, американские ВДВ не являются отдельным родом войск, а рассматриваются как специальный, но неотъемлемый, компонент сухопутных войск. Однако это не мешает им быть одним из сильнейших и боеспособных подразделений армии США.

Организационно все воздушно-десантные дивизии американской армии сведены в XVIII-й воздушно-десантный корпус (XVIII-й ВДК), сформированный еще в 1944 году, в который, помимо парашютных и авиомобильных частей, также входят танковые, мотопехотные подразделения, армейская авиация, подразделения обеспечения и т.д. При необходимости корпус может быть усилен бронетанковой дивизией. Потому Воздушно-десантный корпус по своему устройству несколько похож на небольшую армию, которая может атаковать, развернуться на определенной территории и тут же на ней закрепиться с целью подготовки плацдарма для следующего наступления или удержания уже занятых территорий.

Общая численность личного состава корпуса составляет около 90 тысяч человек. XVIII-й ВДК имеет свои задачи и специфику боевого применения, являясь единственным оперативным соединением данного типа в армии США. Американские десантники в обязательном порядке во время учений отрабатывают технику взаимодействия с другими частями американских вооруженных сил, морской пехотой, флотом и ВВС, а также с войсками других стран НАТО.

Стоит также заметить, что части ВДВ США используются не только в военных конфликтах, но и в гуманитарных миссиях. Так, в 2010 году после мощнейшего землетрясения на Гаити десантники были отправлены в помощь пострадавшим, чтобы участвовать в поиске пропавших без вести, в эвакуации людей из пострадавших регионов и защите от мародерства. С теми же целями они использовались и после урагана «Катрин». Сам же праздник, как Национальный день воздушно-десантных войск, в Америке был учрежден в 2001 году президентом США Джорджем Бушем-младшим, «принимая во внимание важность и успех первого прыжка с парашютом». В 2009 году Сенат утвердил соответствующую резолюцию о признании этого праздника.

## ГОРОСКОП НА НЕДЕЛЮ



*На этой неделе нужно избавиться от рассеянности, быть более внимательными, чтобы не допустить ошибок. Данное время даст большие возможности людям, занятым в творческой и коммерческой деятельности.*

**♈ Овен** Потребуется много усилий для достижения и сохранения материального благополучия. Проблема в том, что энергии у вас сейчас не так уж много, а потому все виды деятельности, требующие большой активности или приложения физических сил, будут не очень успешны. Лучше пойдут дела, где нужнее ясность ума или хорошее владение техникой. Работа по найму выгоднее предпринимательской деятельности.

**♉ Телец** Период возрастания энергии, но происходит это постепенно, поэтому не стоит необдуманно растрчивать силы на слишком тяжелую работу и на негативные эмоциональные переживания. Это хорошее время для физических упражнений, энергичных пеших прогулок, посильной физической работы. В середине недели требуется осторожность при контакте с водой и иными жидкостями. В конце недели травмоопасность возрастет.

**♊ Близнецы** Сейчас наступает благоприятное время для того, чтобы заняться совершенствованием творческих навыков. Представители этого знака, чья деятельность связана с творчеством, красотой, могут почувствовать прилив вдохновения, который им рекомендуется использовать должным образом. Попробуйте сделать что-то прекрасное своими руками или, например, напишите небольшой рассказ. Неделя благоприятна для решения финансовых вопросов, однако во второй её половине возможны убытки или неудачные инвестиции. Принимая решение, помните, что «скупой платит дважды».

**♋ Рак** Ваши успехи в материальной сфере больше зависят от уверенности в себе и энергичности. Эти качества помогут вам продвигаться по служебной лестнице, приобрести популярность в обществе или рабочем коллективе. Но ради улучшения финансового положения вам придется много работать и преодолевать трудности, которые могут создавать конкуренты. Старайтесь не идти на поводу у эмоций, пытайтесь кого-то победить, просто лучше организуйте рабочий процесс.

**♌ Лев** Это период накопления энергии, когда особенно важно психоэмоциональное состояние и правильный рацион. На этой неделе ваше физическое состояние более всего зависит от обмена веществ. Проблемы могут возникнуть при избыточном весе, неправильной диете. Может проявиться любовь к сладкому. Физическую активность лучше проявлять умеренно, вы в это время будете не слишком ловкими, что может вызвать травмы. А неторопливые прогулки на свежем воздухе очень полезны.

**♍ Дева** Многим представителям этого знака на этой неделе выпадет возможность завязать новые контакты и связи, способные принести не только приятные впечатления, но и пользу. Не исключено, что вам придется совершить ряд поездок. Время благоприятно для интеллектуальной активности, общения, однако сейчас вашу голову могут посетить нежизнеспособные и авантюрные идеи. Ближе к концу недели может возникнуть нервное напряжение. Старайтесь избегать интеллектуального хаоса и не пытайтесь охватить все сразу.

**♎ Весы** Финансовое благополучие может стать основной целью этой недели. В этот период также актуальны приобретения, не всегда полезные, но радующие душу и повышающие самооценку. Успех вероятнее всего в торговой сфере, работе с информацией и преподавании. Могут быть успешными переговоры, заключение соглашений, командировки, а также решение проблем, касающихся оплаты труда или оформления документов.

**♏ Скорпион** На этой неделе у вас наиболее уязвима дыхательная система, может быть обострение хронических процессов в легких. Курение и вдыхание нечистого воздуха может принести больше вреда. В питании может проявиться склонность к сладкому и выпечке. Травмам больше подвержена область рук, ключиц, груди и плеч. На здоровье плохо влияют умственные перегрузки, стрессы, особенно во второй половине недели.

**♐ Стрелец** Внимание многих представителей этого знака будет сосредоточено на решении домашних и семейных вопросов. Это хорошее время для того, чтобы заняться обустройством жилья, купить новые вещи для дома. Трудоустроенным представителям этого знака во второй половине недели будет тяжело достичь баланса между работой и домом. Сейчас вы можете стать жертвой пустых иллюзий и фантазий, которые могут помешать вам увидеть ситуацию ясно. Это в свою очередь способно привести к семейным и домашним проблемам.

**♑ Козерог** Материальное благополучие во многом зависит от активности ума и способности быстро принимать верные решения. Можно заработать деньги искусством или ремеслом, неплохо пойдет работа с информацией, педагогическая и другая, связанная с общением деятельность. Может увеличиться количество трат на красивые вещи и развлечения. Материальную озабоченность может вызвать состояние жилища или коммунальные долги.

**♒ Водолей** Вполне благополучный период, угрозы для здоровья минимальны и не очень опасны. В основном проблемы могут возникать у людей с хроническими и наследственными болезнями, которые беспокоят их годами. Необходима профилактика, бережное отношение к себе, возможность отдохнуть, желательна на природе. Особенно берегите сердечно-сосудистую и пищеварительную систему. В начале недели опасайтесь отравления, уделяйте внимание чистоте и свежести пищи, избегайте алкоголя и подозрительной еды.

**♓ Рыбы** Наступает благоприятное время для того, чтобы влюбиться, обрести романтические отношения. Однако во второй половине недели велика вероятность разрыва, поэтому новые отношения могут закончиться раньше, чем вы предполагаете; не исключено, что и по вашей собственной воле. В данный период вам рекомендуется чаще бывать на публике, посещать культурные мероприятия. Также вторая часть недели очень благоприятна для обучения — вы легко усвоите новый материал.

**N-Trans Inc**

2000 Bennett Road, Philadelphia PA 19115

**262.744.2015**

Транспортная компания N-Trans Inc специализируется по перевозке рефрижераторных грузов с Филадельфии до Лос-Анджелеса

приглашаем водителей CDL с опытом работы и без

- шестидневные стабильные рейсы
- новая техника,
- стабильная зарплата
- хорошие условия

**ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А**

После успешного завершения программы CDL трудоустраиваем и возмещаем расходы за обучение:

**267.441.6600****24/7 Reefer Emergency Service**

After Hours Reefer Service

**609-321-4795**

(Carrier &amp; Thermo King)

**Phila**  
TRUCK REPAIR6225 Tacony St,  
Philadelphia, PA 19135**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ОПЫТНЫХ МЕХАНИКОВ**

- Профилактическое обслуживание
- Компьютерная диагностика
- Hunter Laser Alignment
- Балансировка колес
- Сварка любого вида
- Коробки передач, сцепления
- Реставрация приводных валов
- Оси
- Подвески
- Электрический ремонт
- Кондиционеры
- Рефрижераторные работы
- Ремонт любых видов
- Ремонт прицепов любого рода
- Запчасти и фильтры OEM
- Круглосуточная аварийная служба
- Шины

**215-437-7377****TRANS  
EXCEL**  
CORP.**КОМПАНИЯ TRANS EXCEL**

приглашает на работу водителей CDL class A и Owner Operators

- 24/7 поддержка
- PrePass
- Solo and Team
- Occupational Insurance
- Fuel Cards
- EZ Pass
- Sign up Bonus
- Высокая оплата
- Отличные Условия Работы
- Новые Траки
- Быстрые рейсы без простоев
- Диспетчеры с многолетним опытом работы
- Траки оборудованы для комфортной работы
- Все машины инспектируются нашими опытными механиками после каждого рейса



Dedicated грузы  
(Warehouse to Warehouse)  
Drop & Hook

**Требуются диспетчеры и механики  
(Рефы, Траки) с опытом работы**

**Phone:**  
**(856) 359-5205**  
**(609) 949-1691**  
**Fax: (215) 437-7370**

Работая с нами, Вы почувствуете профессионализм и налаженную работу. Мы прикладываем все усилия для процветания компании и наших работников

Охраняемый терминал и полностью оборудованный 16,000 sq. feet Repair Shop в Philadelphia. Скидки на ремонты для Owner Operators.